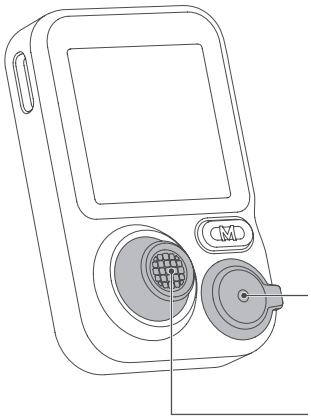
hohem

iSteady M7

Hohem HRT-06

Touchscreen Remote Controller for iSteady M7

User Guide – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Nyelvek

EN English ..... page 2
DE Deutsch ..... page 12
CS Čeština ..... page 22
SK Slovenčina ..... page 32
PL Polski ..... page 42
HU Magyar ..... page 52
RO Română ..... page 62
SL Slovenščina ..... page 72
BG Bulgarian ..... page 82

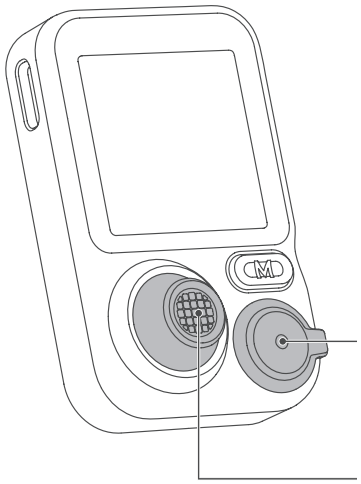
hohem

iSteady M7

Hohem HRT-06

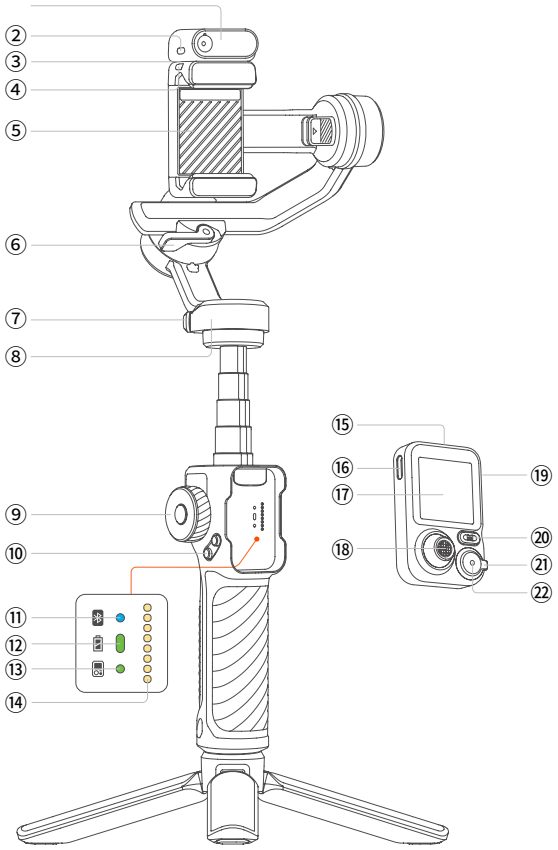
Detachable Touchscreen Remote Controller – User Guide

based on the manufacturer's iSteady M7 user manual



The HRT-06 is the detachable remote controller with a 1.4-inch full-color touchscreen for the **Hohem iSteady M7** smartphone gimbal. Hohem documents it in the iSteady M7 user manual; the instructions and specifications below are taken from that manual.

1. Product Overview

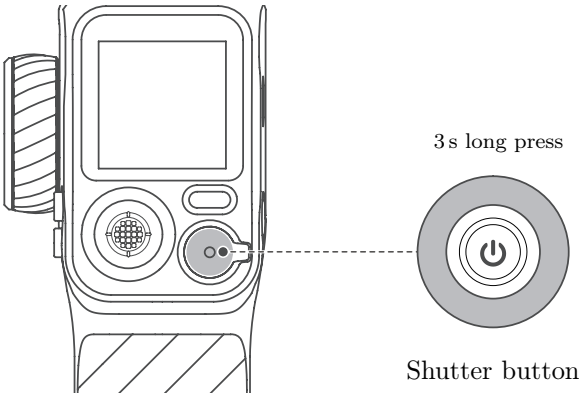


The numbers are those of the overview in the iSteady M7 user manual; only the parts that concern the remote controller are listed.

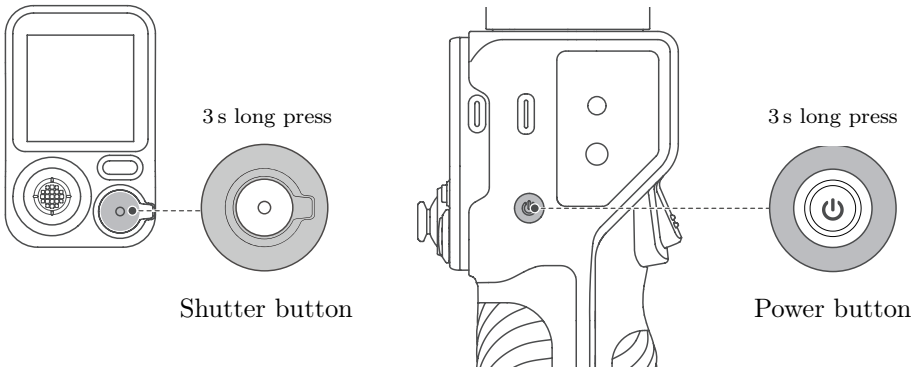
13. Remote connection indicator
14. Pogo pins
15. Detachable remote controller
16. Charging port (USB-C)
17. 1.4-inch full-color touchscreen
18. Joystick
19. Side button
20. Mode button
21. Zoom lever
22. Shutter button

2. Powering On

1. **Remote controller attached to the handle:** press and hold the shutter button to power on both the gimbal and the remote controller.

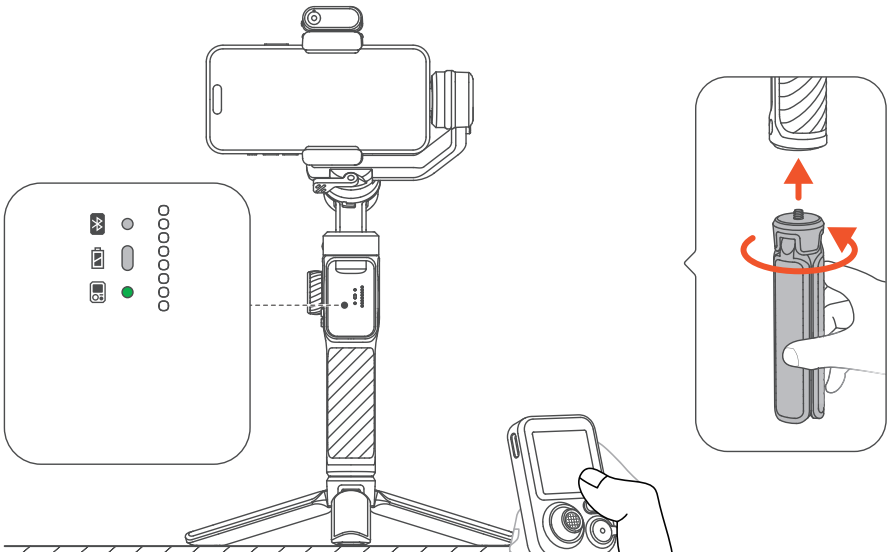


2. **Remote controller detached:** press and hold the power button on the handle to power on the gimbal. Press and hold the shutter button on the remote controller to power on the remote controller.



3. Remote Mode

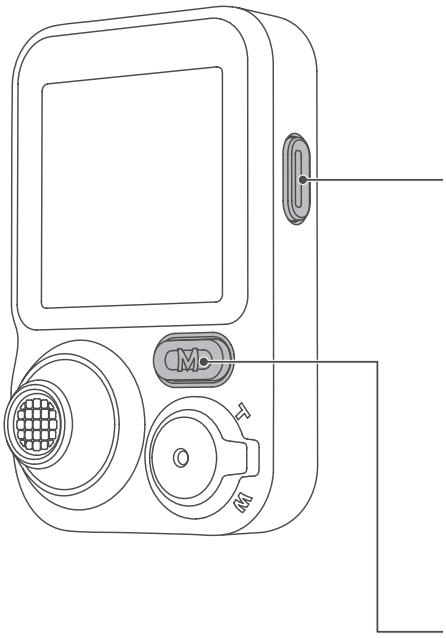
Attach the tripod to the handle and stand the gimbal on a flat surface. Then detach the remote controller and shoot remotely.



*Make sure the remote controller is connected to the gimbal. A green light indicates a successful connection.

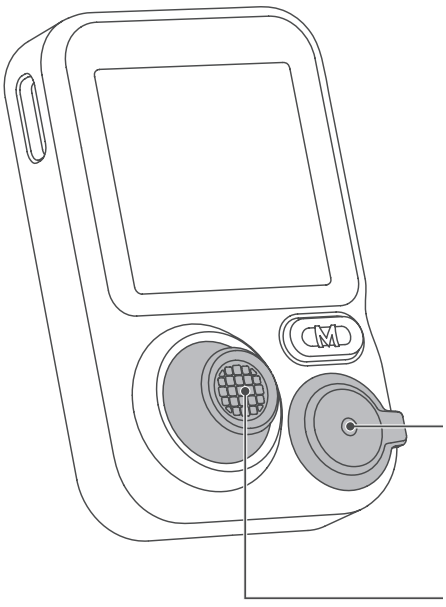
4. Remote Controller Buttons

⚠ When the remote controller is attached to the gimbal, it powers on and pairs automatically as soon as the gimbal is switched on; the gimbal also charges the remote controller during this time.
When detached from the gimbal, the remote controller must be powered on separately. It pairs with the gimbal automatically after powering on.



Side button
Single press: start/stop AI tracking
Double press: recenter the gimbal
Triple press: turn the phone to face forward/backward
Press four times: ultra-wide-angle mode
Press five times: pair the remote controller again (then press the side roller on the gimbal five times)
Press seven times: clear the remote controller connection
Press and hold: AI tracking calibration

Mode button
Single press: switch the working mode
Triple press: 360° infinite pan rotation
Press five times: automatic gimbal calibration



Zoom lever
Lever up/down: zoom in/out[1]

Shutter button
Half-press: autofocus[1]
Single press: take a photo or start/stop recording[2]
Double press: switch photo/video[1]
Triple press: switch front/rear camera[1]
Press and hold: power the remote controller on/off[3]

Joystick
Push up/down: tilt up/down
Push left/right: pan left/right
In AI tracking calibration mode, use the joystick to adjust the preview frame.

[1] Works in the Hohem Joy app after a Bluetooth connection is established.
[2] Bluetooth connection required.
[3] When the remote controller is attached to the handle, this also powers the gimbal on/off.

5. Touchscreen Interface

5.1. Status Bar



Bluetooth: Connected; Disconnected

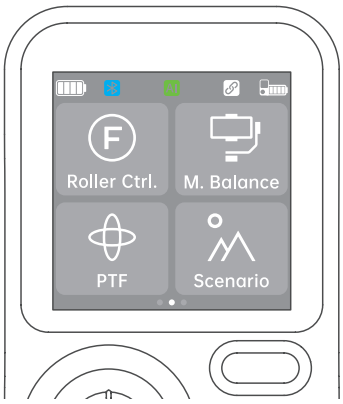
AI tracking: On; Stopped

Remote: Connected

Gimbal battery: <100%; <75%; <50%; <25%; Shutting down soon

Remote battery: <100%; <75%; <50%; <25%; Shutting down soon

5.2. Home Screen



Roller control

Motor balance

Gimbal working mode

Scenarios
(Inception, ultra-wide-angle shot, panorama, motion time-lapse)



Joystick settings

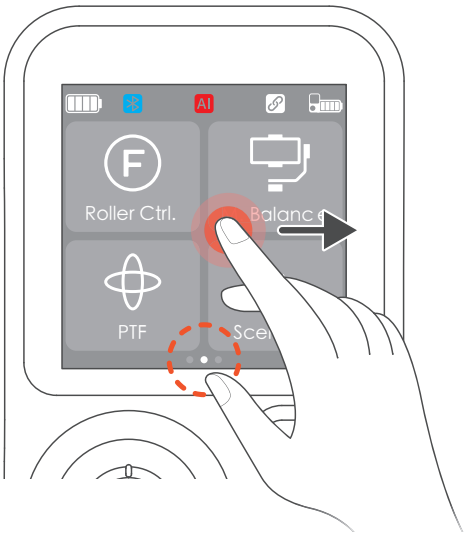
A/B settings

Follow speed

More settings

5.3. Real-Time Preview

a) Swipe right on the home screen.

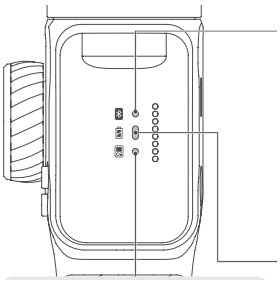


b) Real-time AI tracking preview.



6. Remote Connection Indicator

The remote connection indicator on the gimbal handle shows the state of the connection to the remote controller.



LED	Meaning
●	Solid: remote controller connected
✳	Quick flash ×3: powering on/off
✳✳	Slow flash: pairing again
●	Off: disconnected
✳	Slow flash: gimbal overloaded
●	Solid: firmware error
✳	Pulsing: gimbal in standby

7. Specifications

Battery	3.85 V / 240 mAh / 0.924 Wh
Remote control range	up to 10 m (32.81 ft)
Wireless video transmission range	up to 7 m (22.97 ft)
Touchscreen	1.4 inches

8. Warning & Disclaimer

Thank you for purchasing this Hohem product. By using this product, you confirm that you have read this disclaimer and warning carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You acknowledge that you are solely responsible for your own conduct while using this product and for any consequences thereof. You agree to use this product only for proper purposes and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, and with all terms, precautions, practices, policies and guidelines that Hohem has made or may make available. Hohem accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices, including but not limited to those set forth in this document.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Hohem. For up-to-date product information, visit www.hohem.com and open the product page of this product.

8.1. Disposal



The crossed-out wheeled bin symbol means that this product must not be disposed of with household waste at the end of its life (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, WEEE). Take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The product contains a built-in rechargeable lithium battery; batteries must be disposed of separately in accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries.

9. Manufacturer Contact

Call centre (toll-free):

United States	+1 (888) 965 8512	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
United Kingdom	+44 (0)808 273 7578	Mon–Fri 2:00 PM – 10:00 PM (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
Brazil	+55 (0)800 591 1897	Mon–Fri 10:00 AM – 6:00 PM (GMT−3)

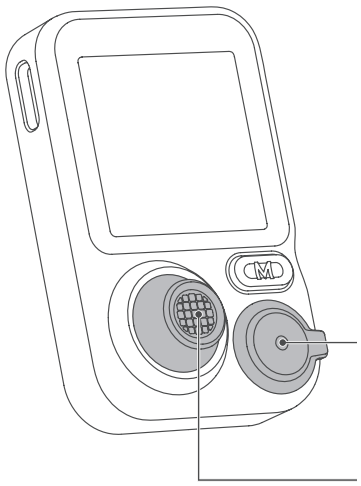
E-mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Manufacturer: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

Hohem HRT-06

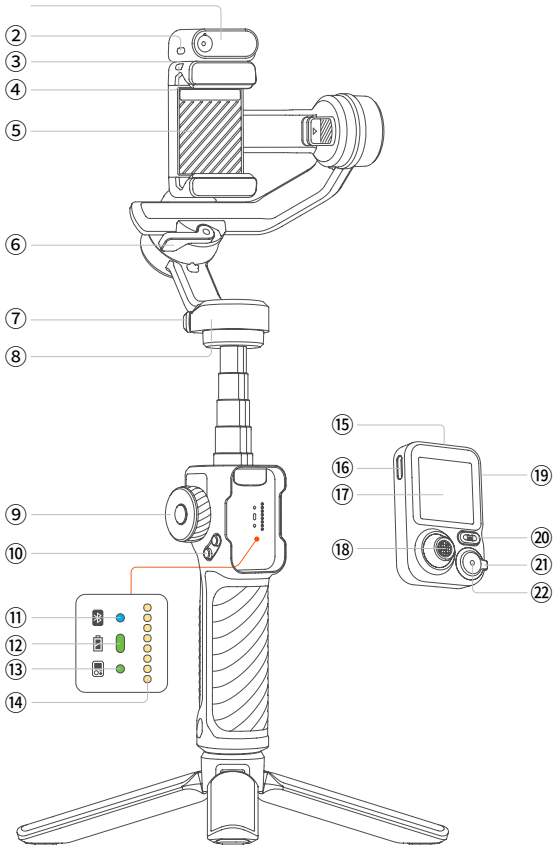
Abnehmbare Touchscreen-Fernbedienung – Bedienungsanleitung

nach der Bedienungsanleitung des Herstellers für den iSteady M7



Die HRT-06 ist die abnehmbare Fernbedienung mit vollfarbigem 1,4-Zoll-Touchscreen für den Smartphone-Gimbal **Hohem iSteady M7**. Hohem beschreibt sie im Benutzerhandbuch des iSteady M7; die folgenden Anweisungen und technischen Daten stammen aus diesem Handbuch.

1. Bedienelemente und Komponenten

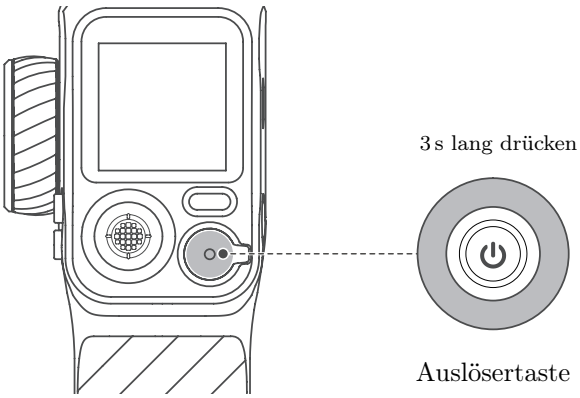


Die Nummern entsprechen der Übersicht im Benutzerhandbuch des iSteady M7; aufgeführt sind nur die Teile, die die Fernbedienung betreffen.

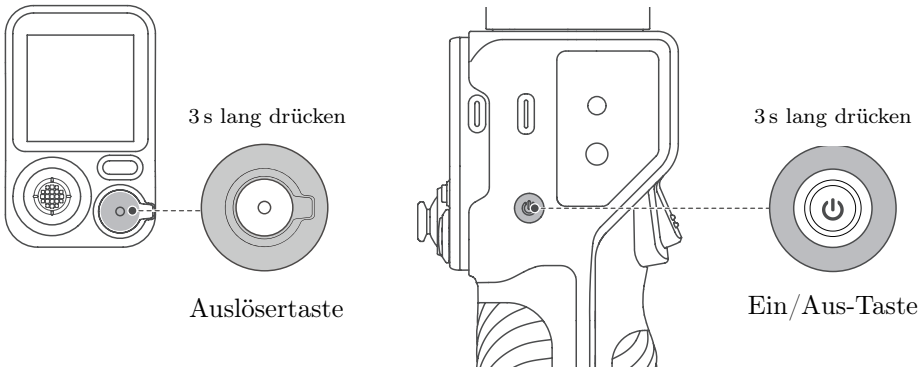
13. Fernverbindungsanzeige
14. Federkontaktstifte
15. Abnehmbare Fernbedienung
16. Ladeanschluss (Type-C)
17. Vollfarbiger 1,4-Zoll-Touchscreen
18. Joystick
19. Seitentaste
20. Modustaste
21. Zoom-Hebel
22. Auslösertaste

2. Einschalten

1. Wenn die Fernbedienung am Griff angebracht ist, halten Sie die Auslösertaste gedrückt, um den Gimbal und die Fernbedienung einzuschalten.

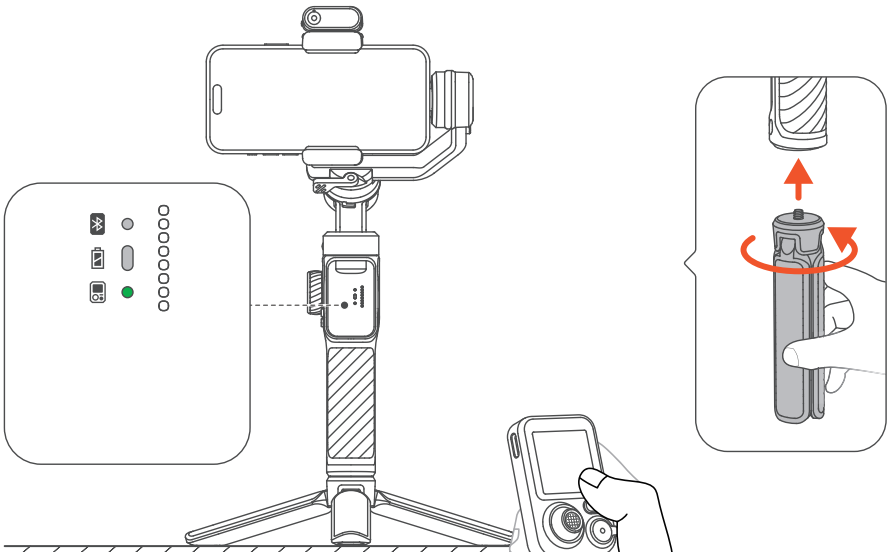


2. Wenn die Fernbedienung abgenommen ist, drücken Sie die Einschalttaste am Griff lange, um den Gimbal einzuschalten. Drücken Sie die Auslösertaste an der Fernbedienung lange, um die Fernbedienung einzuschalten.



3. Fernmodus

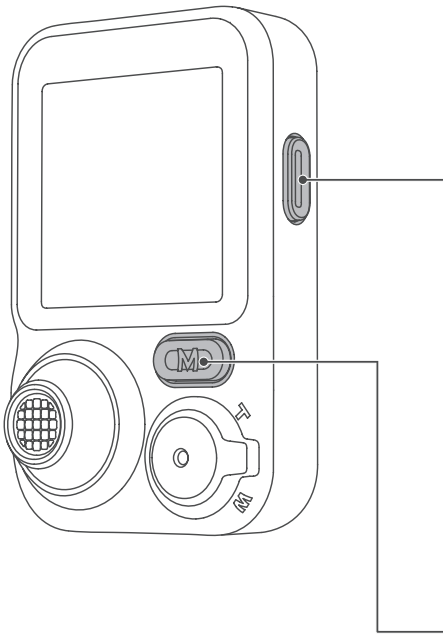
Bringen Sie das Stativ am Griff an und stellen Sie den Gimbal auf einen ebenen Untergrund. Entfernen Sie dann die Fernbedienung für die Fernaufnahme.



*Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung mit dem Gimbal verbunden ist. Das grüne Licht zeigt eine erfolgreiche Verbindung an.

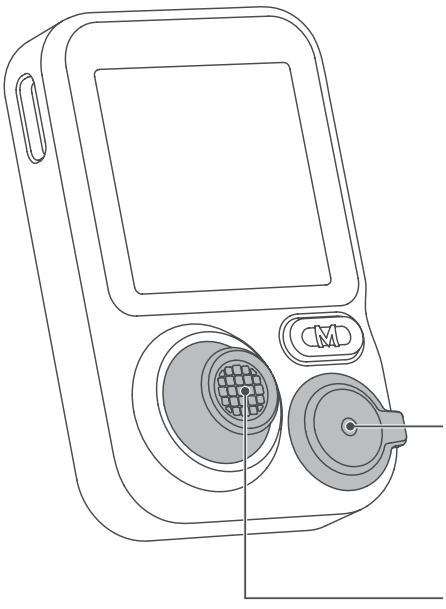
4. Tasten auf der Fernbedienung

⚠ Ist die Fernbedienung am Gimbal angebracht, schaltet sie sich beim Einschalten des Gimbals automatisch ein und leitet den Beginn des Kopplungsvorgangs ein. In dieser Konstellation lädt der Gimbal zudem die Fernbedienung auf.
Wenn die Fernbedienung vom Gimbal getrennt ist, muss sie separat eingeschaltet werden. Sie koppelt sich beim Einschalten automatisch mit dem Gimbal.



Seitentaste
Einmal drücken: KI-Verfolgung starten/stoppen
Zweimal drücken: Gimbal neu zentrieren
Dreimal drücken: nach vorne/hinten gerichtete Smartphone-Position
Viermal drücken: Ultraweitwinkel-Modus
Fünfmal drücken: Fernbedienung erneut koppeln (Seitenrolle am Gimbal fünfmal drücken)
Siebenmal drücken: Fernbedienung trennen
Gedrückt halten: KI-Verfolgung kalibrieren

Modustaste
Einmal drücken: Betriebsmodi umschalten
Dreimal drücken: stufenlose 360°-Drehung
Fünfmal drücken: Auto-Gimbal-Kalibrierung



Zoom-Hebel
Aufwärts/Abwärts-Hebel:
Vergrößern/Verkleinern[1]

Auslösertaste
Halb drücken: Auto-Fokus[1]
Einmal drücken: Anfertigung eines Fotos oder Start/Stopp der Aufnahme[2]
Zweimal drücken: Foto/Video[1]
Dreimal drücken: Front-/Rückkamera[1]
Gedrückt halten: Fernbedienung ein-/ausschalten[3]

Joystick
Nach oben/unten drücken: nach oben/unten neigen
Nach links/rechts drücken: nach links/rechts schwenken
Verwenden Sie im Modus zur Kalibrierung der KI-Verfolgung den Joystick zur Anpassung des Vorschaurahmens.

[1] Verwendung in der Hohem Joy App nach Herstellung der Bluetooth-Verbindung.
[2] Bluetooth-Verbindung ist Voraussetzung.
[3] Wenn die Fernbedienung am Griff angebracht ist, schaltet sie den Gimbal gleichzeitig ein/aus.

5. Touchscreen-Schnittstelle

5.1. Statusleiste



Bluetooth-Verbindung: Verbunden;
Getrennt

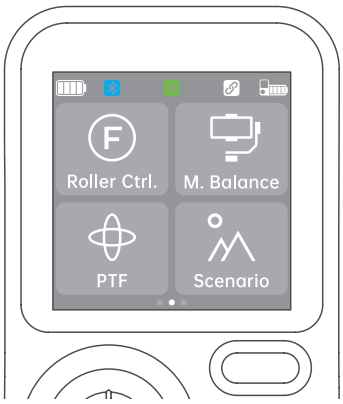
KI-Verfolgung: Ein; Stopp

Fernverbindung: Verbunden

Gimbal-Akku: <100 %;
<75 %; <50 %; <25 %;
Gerät schaltet sich in Kürze ab

Fernbedienungsakku: <100 %; <75 %;
<50 %; <25 %; Gerät schaltet sich in Kürze ab

5.2. Startseite



Rollsteuerung

Motorbalance

Gimbal-Betriebsmodus

Szenarien
(Inception, Ultraweitwinkel-Aufnahme, Panorama, Bewegungszeitraffer)



Joystick-Einstellung

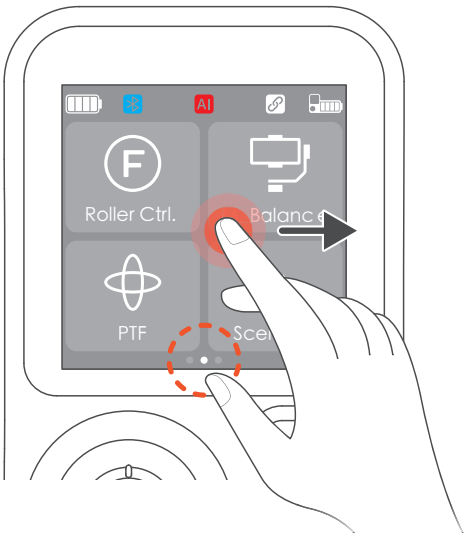
A/B-Einstellung

Folgegeschwindigkeit

Weitere Einstellungen

5.3. Echtzeit-Vorschau

a) Wischen Sie auf der Startseite nach rechts.

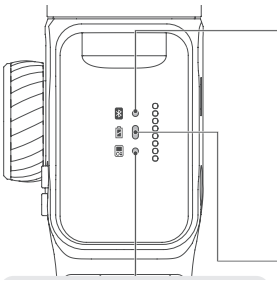


b) Echtzeit-Vorschau der KI-Verfolgung.



6. Fernverbindungsanzeige

Die Fernverbindungsanzeige am Griff des Gimbals zeigt den Status der Verbindung mit der Fernbedienung an.



LED	Bedeutung
●	Leuchtet durchgehend: Fernbedienung verbunden
✳	Blinkt schnell 3 ×: Ein-/Ausschalten
✳ ✳	Blinkt langsam: erneute Kopplung
●	Deaktiviert: getrennt
✳	Blinkt langsam: Gimbal ist überlastet
●	Leuchtet durchgehend: Firmware-Anomalie
✳	Pulsiert: Gimbal befindet sich im Standby-Modus

7. Technische Daten

Akkukapazität	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Reichweite der Fernbedienung	≤ 10 m
Reichweite der Drahtlos-Videoübertragung	≤ 7 m
Touchscreen	1,4 Zoll

8. Haftungsausschluss

Vielen Dank für den Kauf des Produkts von Hohem. Durch Verwendung dieses Produktes bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss und die Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin enthaltenen Bedingungen verstehen und einhalten werden. Sie stimmen zu, dass Sie allein für Ihr eigenes Verhalten bei Verwendung dieses Produktes sowie für jegliche Konsequenzen daraus verantwortlich sind. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für ordnungsgemäße Zwecke und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Verfahrensweisen, Richtlinien und Leitlinien zu verwenden, die Hohem zur Verfügung gestellt hat und stellen kann. Hohem übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Nutzung dieses Produktes hervorgehen. Nutzer müssen sichere und gesetzeskonforme Verfahren einhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument aufgeführten Verfahren.

Dieses Dokument und alle anderen ergänzenden Dokumente können ohne vorherige Ankündigung von Hohem geändert werden. Die aktuellen Produktinformationen finden Sie unter www.hohem.com. Tippen Sie auf die Produktseite für dieses Produkt.

8.1. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf (Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Geben Sie es an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Das Produkt enthält einen fest eingebauten Lithium-Akku; Batterien und Akkus sind gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien getrennt zu entsorgen.

9. Kontakt zum Hersteller

Callcenter (gebührenfrei):

USA	+1 (888) 965 8512	Mo.–Fr. 9:00–17:00 Uhr (EST)
Vereinigtes Königreich	+44 (0)808 273 7578	Mo.–Fr. 14:00–22:00 Uhr (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Mo.–Fr. 9:00–17:00 Uhr (EST)
Brasilien	+55 (0)800 591 1897	Mo.–Fr. 10:00–18:00 Uhr (GMT−3)

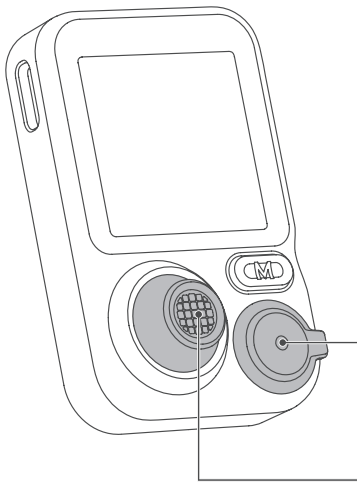
E-Mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Hersteller: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

Hohem HRT-06

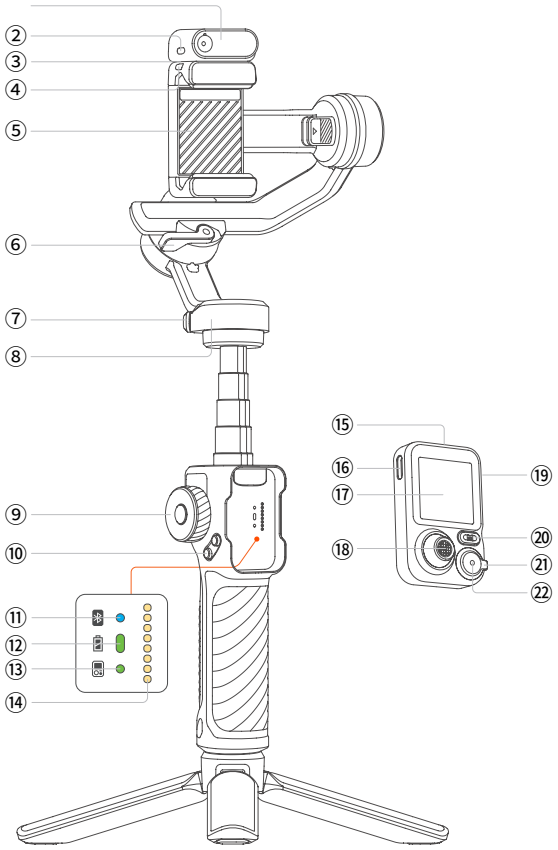
Odnímatelný dálkový ovladač s dotykovým displejem – Uživatelská příručka

podle uživatelského manuálu výrobce ke stabilizátoru iSteady M7



HRT-06 je odnímatelný dálkový ovladač s barevným dotykovým displejem 1,4" pro stabilizátor chytrých telefonů **Hohem iSteady M7**. Výrobce jej popisuje v uživatelském manuálu stabilizátoru iSteady M7; následující pokyny a technické údaje pocházejí z tohoto manuálu.

1. Popis výrobku

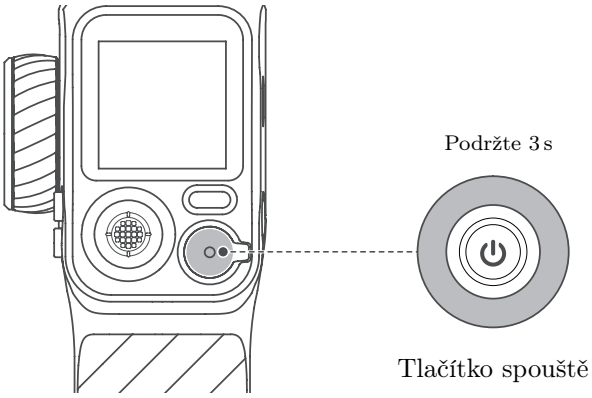


Čísla odpovídají popisu výrobku v uživatelském manuálu iSteady M7; uvedeny jsou pouze části, které se týkají dálkového ovladače.

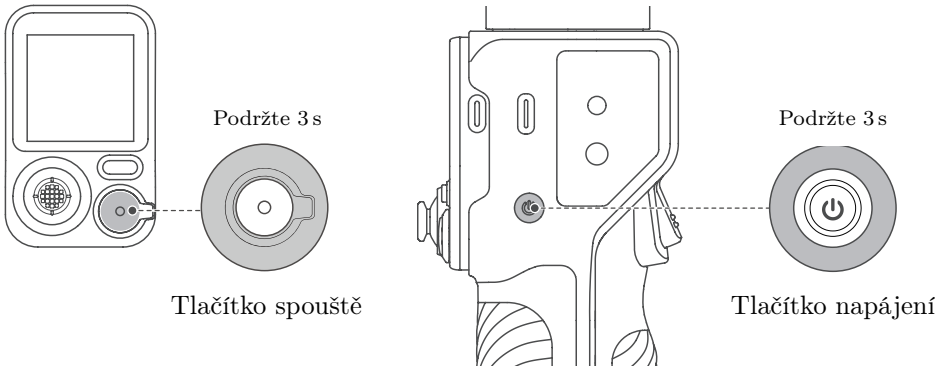
13. Indikátor připojení ovladače
14. Kontakty pogo pin
15. Odnímatelný dálkový ovladač
16. Nabíjecí port (USB-C)
17. Barevný dotykový displej 1,4"
18. Joystick
19. Boční tlačítko
20. Tlačítko režimu
21. Páčka zoomu
22. Tlačítko spouště

2. Zapnutí

1. **Dálkový ovladač nasazený na rukojeti:** podržením tlačítka spouště zapnete gimbal i dálkový ovladač.

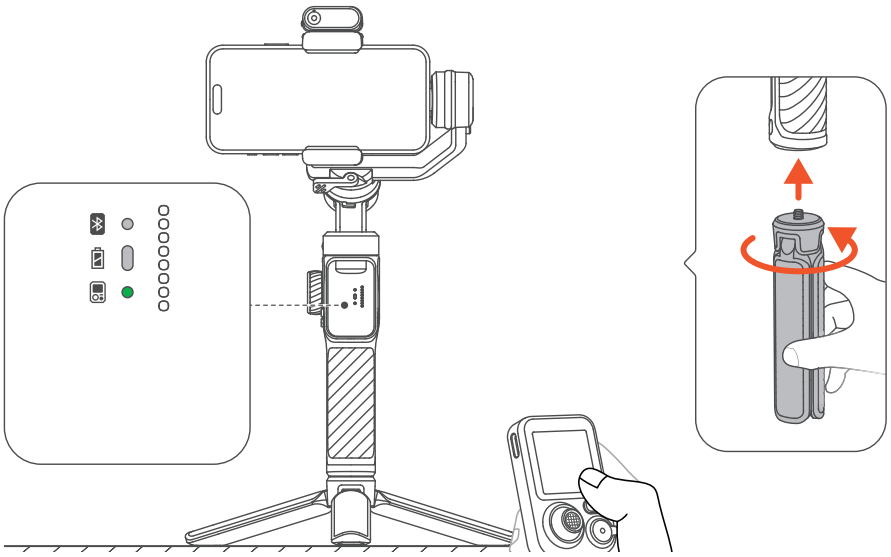


2. **Dálkový ovladač sejmutý:** podržením tlačítka napájení na rukojeti zapnete gimbal. Podržením tlačítka spouště na dálkovém ovladači zapnete dálkový ovladač.



3. Režim dálkového ovládání

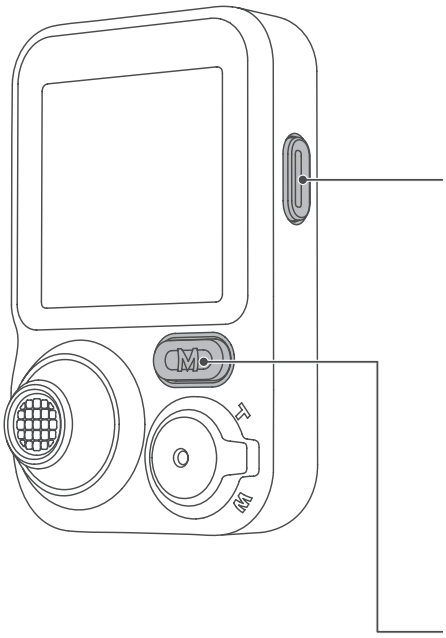
Našroubujte stativ do rukojeti a postavte gimbal na rovnou plochu. Poté sejměte dálkový ovladač a natáčejte na dálku.



*Ujistěte se, že je dálkový ovladač připojen ke gimbalu. Zelené světlo signalizuje úspěšné připojení.

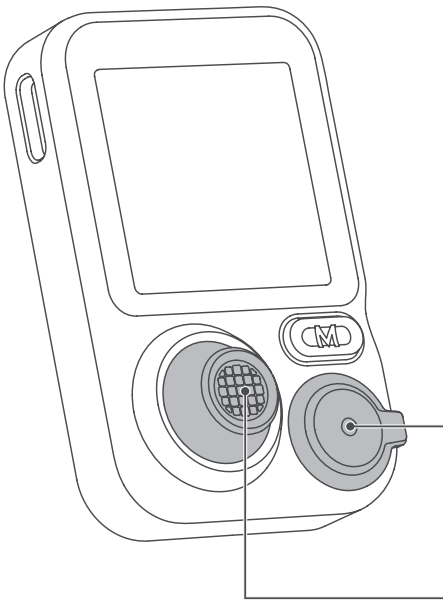
4. Tlačítka dálkového ovladače

⚠ Je-li dálkový ovladač nasazený na gimbalu, zapne se a spáruje automaticky ihned po zapnutí gimbalu; gimbal jej v této době zároveň nabíjí.
Po sejmutí z gimbalu je nutné dálkový ovladač zapnout samostatně. Po zapnutí se s gimbalem spáruje automaticky.



Boční tlačítko
Jedno stisknutí: spuštění/zastavení AI sledování
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Čtyřnásobné stisknutí: ultraširokoúhlý režim
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače (poté stiskněte pětkrát boční kolečko na gimbalu)
Sedminásobné stisknutí: vymazání připojení dálkového ovladače
Podržení: kalibrace AI sledování

Tlačítko režimu
Jedno stisknutí: přepnutí pracovního režimu
Trojité stisknutí: nekonečné otáčení o 360°
Pětinásobné stisknutí: automatická kalibrace gimbalu



Páčka zoomu
Páčka nahoru/dolů: přiblížení/oddálení[1]

Tlačítko spouště
Namáčknutí: automatické ostření[1]
Jedno stisknutí: pořízení fotografie nebo spuštění/zastavení nahrávání[2]
Dvojité stisknutí: přepnutí foto/video[1]
Trojité stisknutí: přepnutí přední/zadní fotoaparát[1]
Podržení: zapnutí/vypnutí dálkového ovladače[3]

Joystick
Nahoru/dolů: náklon nahoru/dolů
Doleva/doprava: otáčení doleva/doprava
V režimu kalibrace AI sledování upravíte joystickem rámeček náhledu.

[1] Funguje v aplikaci Hohem Joy po navázání připojení přes Bluetooth.
[2] Vyžaduje připojení přes Bluetooth.
[3] Je-li dálkový ovladač nasazený na rukojeti, zapne/vypne se současně i gimbal.

5. Rozhraní dotykového displeje

5.1. Stavový řádek



Bluetooth: Připojeno; Odpojeno

AI sledování: Zap.; Zastaveno

Ovladač: Připojen

Baterie gimbalu: <100%; <75%; <50%; <25%; Brzy se vypne

Baterie ovladače: <100%; <75%; <50%; <25%; Brzy se vypne

5.2. Domovská obrazovka



Roller control (ovládání kolečkem)

Motor balance (vyvážení motorů)

Pracovní režim gimbalu

Scenarios (scénáře)
(Inception, ultraširokoúhlý záběr, panoráma, pohyblivý časosběr)



Joystick settings (nastavení joysticku)

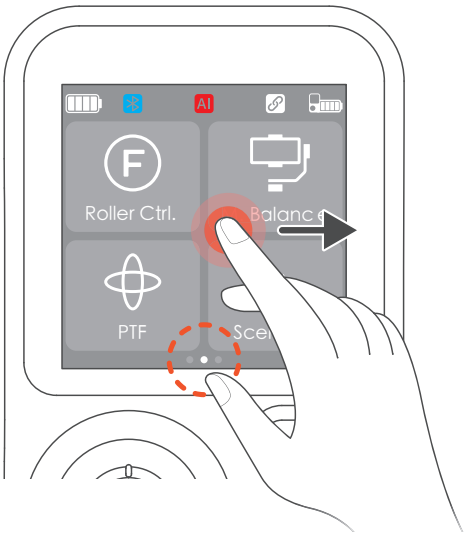
A/B settings (nastavení A/B)

Rychlost sledování

More settings (další nastavení)

5.3. Náhled v reálném čase

a) Přejeďte doprava na domovské obrazovce.

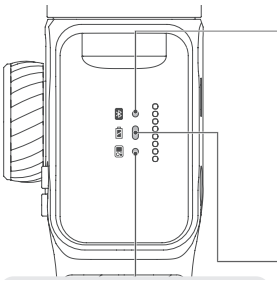


b) Náhled AI sledování v reálném čase.



6. Indikátor připojení ovladače

Indikátor připojení ovladače na rukojeti gimbalu ukazuje stav spojení s dálkovým ovladačem.



LED	Význam
●	Svítí: dálkový ovladač připojen
✳	3× rychle blikne: zapínání/vypínání
✳ ✳	Pomalu bliká: nové párování
●	Nesvítí: odpojeno
✳	Pomalu bliká: gimbal je přetížen
●	Svítí: chyba firmwaru
✳	Pulzuje: gimbal v pohotovostním režimu

7. Technické údaje

Baterie	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Dosah dálkového ovládání	až 10 m (32,81 ft)
Dosah bezdrátového přenosu obrazu	až 7 m (22,97 ft)
Dotykový displej	1,4"

8. Upozornění a vyloučení odpovědnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek Hohem. Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si pozorně přečetli toto upozornění a vyloučení odpovědnosti a že rozumíte zde uvedeným podmínkám a souhlasíte s jejich dodržováním. Berete na vědomí, že za své jednání při používání tohoto výrobku a za jeho následky nesete výhradní odpovědnost. Zavazujete se používat tento výrobek pouze k řádným účelům a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost Hohem zveřejnila nebo zveřejní. Společnost Hohem nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění ani jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo či nepřímo v důsledku používání tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné ty, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Tento dokument a veškeré související dokumenty mohou být změněny výhradně dle uvážení společnosti Hohem. Aktuální informace o výrobku najdete na www.hohem.com na stránce tohoto výrobku.

8.1. Likvidace



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nesmí být po skončení životnosti likvidován spolu s domovním odpadem (směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ). Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí lithiovou baterii; baterie je nutné likvidovat odděleně v souladu s nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích.

9. Kontakt na výrobce

Zákaznická linka (bezplatná):

Spojené státy	+1 (888) 965 8512	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Spojené království	+44 (0)808 273 7578	Po–Pá 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Brazílie	+55 (0)800 591 1897	Po–Pá 10:00–18:00 (GMT−3)

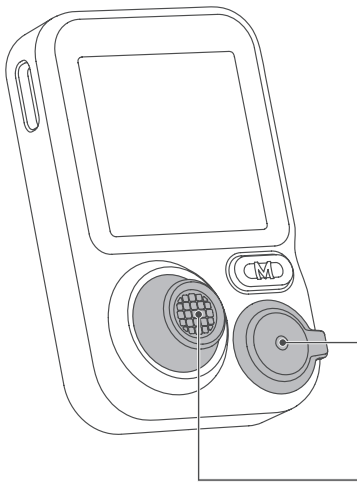
E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobce: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Hohem HRT-06

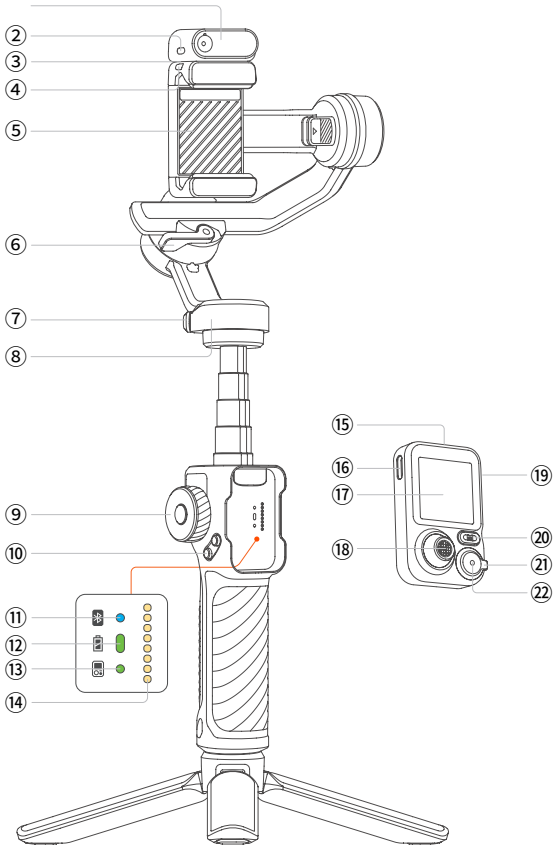
Odnímateľný diaľkový ovládač s dotykovým displejom – Používateľská príručka

podľa používateľskej príručky výrobcu k stabilizátoru iSteady M7



HRT-06 je odnímateľný diaľkový ovládač s farebným dotykovým displejom 1,4" pre stabilizátor smartfónov **Hohem iSteady M7**. Výrobca ho opisuje v používateľskej príručke stabilizátora iSteady M7; nasledujúce pokyny a technické údaje pochádzajú z tejto príručky.

1. Popis produktu

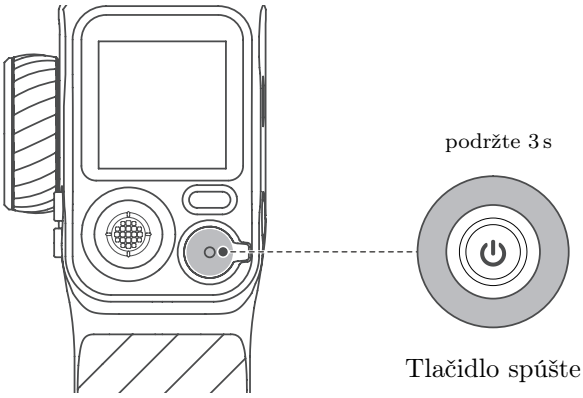


Čísla zodpovedajú popisu výrobku v používateľskej príručke iSteady M7; uvedené sú iba časti, ktoré sa týkajú diaľkového ovládača.

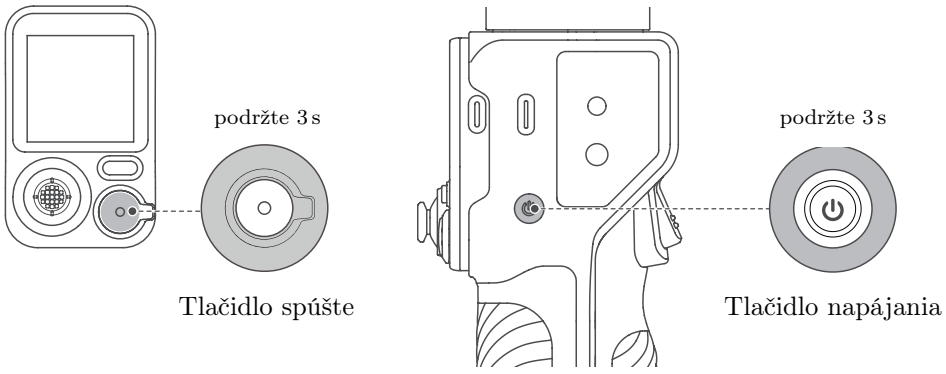
13. Indikátor pripojenia ovládača
14. Kontakty pogo
15. Odnímateľný diaľkový ovládač
16. Nabíjací port (USB-C)
17. Farebný dotykový displej 1,4"
18. Joystick
19. Bočné tlačidlo
20. Tlačidlo režimu
21. Páčka zoomu
22. Tlačidlo spúšte

2. Zapnutie

1. **Ovládač je pripojený k rukoväti:** podržaním tlačidla spúšte zapnete gimbal aj diaľkový ovládač.

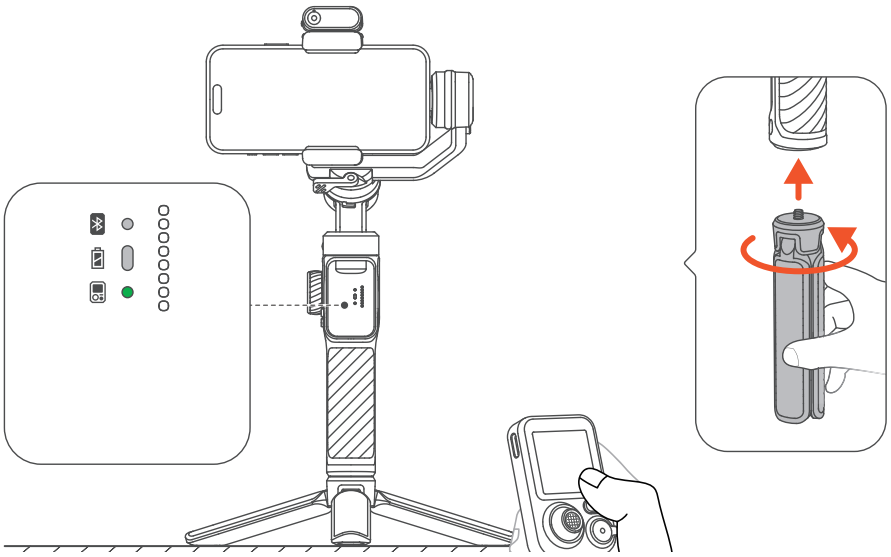


2. **Ovládač je odpojený:** podržaním tlačidla napájania na rukoväti zapnete gimbal. Podržaním tlačidla spúšte na diaľkovom ovládači zapnete ovládač.



3. Režim diaľkového ovládania

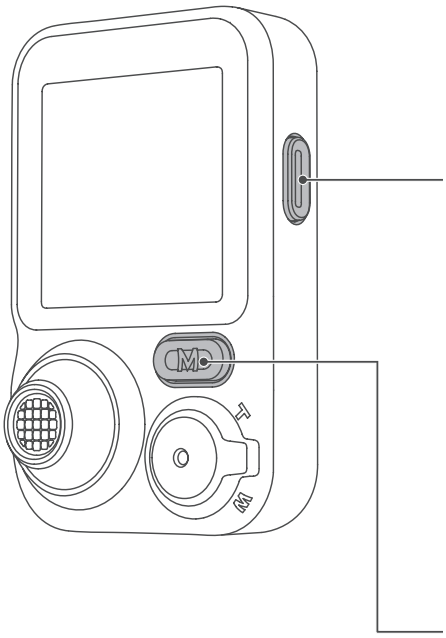
Pripevnite statív k rukoväti a postavte gimbal na rovný povrch. Potom odpojte diaľkový ovládač a natáčajte na diaľku.



*Uistite sa, že je diaľkový ovládač pripojený ku gimbalu. Zelené svetlo signalizuje úspešné pripojenie.

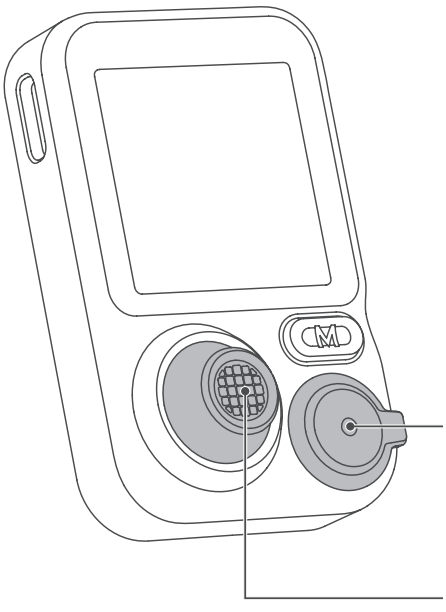
4. Tlačidlá diaľkového ovládača

⚠ Ak je diaľkový ovládač pripojený ku gimbalu, po zapnutí gimbalu sa automaticky zapne a páruje; gimbal ho počas toho zároveň nabíja.
Ak je diaľkový ovládač od gimbalu odpojený, musíte ho zapnúť samostatne. Po zapnutí sa s gimbalom páruje automaticky.



Bočné tlačidlo
Jedno stlačenie: spustenie/zastavenie AI sledovania
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Štyri stlačenia: ultraširokouhlý režim
Päť stlačení: opätovné spárovanie ovládača (potom päťkrát stlačte bočné koliesko na gimbale)
Sedem stlačení: vymazanie pripojenia ovládača
Podržanie: kalibrácia AI sledovania

Tlačidlo režimu
Jedno stlačenie: zmena pracovného režimu
Trojité stlačenie: nekonečné otáčanie pan o 360°
Päť stlačení: automatická kalibrácia gimbalu



Páčka zoomu
Páčka hore/dole: priblíženie/oddialenie[1]

Tlačidlo spúšte
Stlačenie do polovice: automatické zaostrenie[1]
Jedno stlačenie: fotografovanie alebo spustenie/zastavenie nahrávania[2]
Dvojité stlačenie: prepnutie foto/video[1]
Trojité stlačenie: prepnutie predného/zadného fotoaparátu[1]
Podržanie: zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača[3]

Joystick
Pohyb hore/dole: sklon hore/dole
Pohyb doľava/doprava: otáčanie doľava/doprava
V režime kalibrácie AI sledovania joystickom upravíte rámček náhľadu.

[1] Funguje v aplikácii Hohem Joy po nadviazaní pripojenia Bluetooth.
[2] Vyžaduje pripojenie Bluetooth.
[3] Ak je ovládač pripojený k rukoväti, súčasne zapína/vypína aj gimbal.

5. Rozhranie dotykového displeja

5.1. Stavový riadok



Bluetooth: Pripojené; Odpojené

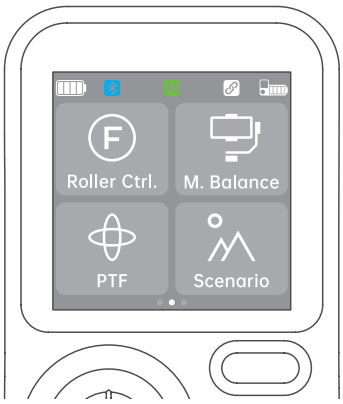
AI sledovanie: Zap.; Zastavené

Ovládač: Pripojený

Batéria gimbalu: <100%; <75%; <50%; <25%; Čoskoro sa vypne

Batéria ovládača: <100%; <75%; <50%; <25%; Čoskoro sa vypne

5.2. Domovská obrazovka



Roller control (ovládanie kolieska)

Motor balance (vyváženie motorov)

Pracovný režim gimbalu

Scenarios (scenáre)
(Inception, ultraširokouhlý záber, panoráma, pohyblivý časozber)



Joystick settings (nastavenie joysticku)

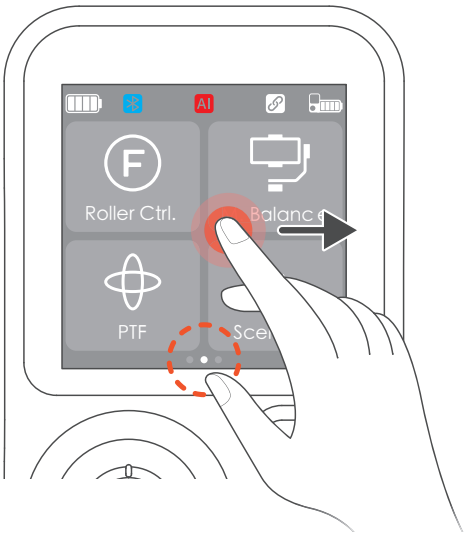
A/B settings (nastavenie A/B)

Rýchlosť sledovania

More settings (ďalšie nastavenia)

5.3. Náhľad v reálnom čase

a) Potiahnite doprava na domovskej obrazovke.

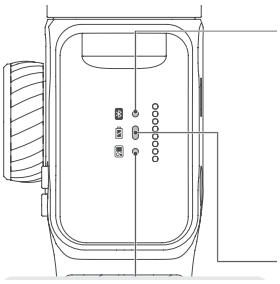


b) Náhľad AI sledovania v reálnom čase.



6. Indikátor pripojenia ovládača

Indikátor pripojenia ovládača na rukoväti gimbalu ukazuje stav spojenia s diaľkovým ovládačom.



LED	Význam
●	Svieti: diaľkový ovládač pripojený
✳	Rýchlo blikne 3×: zapínanie/vypínanie
✳ ✳	Pomaly bliká: opätovné párovanie
●	Nesvieti: odpojené
✳	Pomaly bliká: gimbal je preťažený
●	Svieti: chyba firmvéru
✳	Pulzuje: gimbal v pohotovostnom režime

7. Technické parametre

Batéria	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Dosah diaľkového ovládania	do 10 m (32,81 ft)
Dosah bezdrôtového prenosu obrazu	do 7 m (22,97 ft)
Dotykový displej	1,4 palca

8. Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti

Ďakujeme, že ste si kúpili tento výrobok Hohem. Používaním tohto výrobku potvrdzujete, že ste si pozorne prečítali toto upozornenie a vylúčenie zodpovednosti a že rozumiete tu uvedeným podmienkam a súhlasíte s ich dodržiavaním. Beriete na vedomie, že za svoje konanie pri používaní tohto výrobku a za jeho následky nesiete výhradnú zodpovednosť. Zaväzujete sa používať tento výrobok iba na riadne účely a v súlade so všetkými platnými zákonmi, pravidlami a predpismi a so všetkými podmienkami, opatreniami, postupmi, zásadami a pokynmi, ktoré spoločnosť Hohem zverejnila alebo zverejní. Spoločnosť Hohem nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia ani akúkoľvek právnu zodpovednosť vzniknutú priamo či nepriamo v dôsledku používania tohto výrobku. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy, okrem iného tie, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Tento dokument a všetky súvisiace dokumenty sa môžu zmeniť výhradne podľa uváženia spoločnosti Hohem. Aktuálne informácie o výrobku nájdete na www.hohem.com na stránke tohto výrobku.

8.1. Likvidácia



Symbol prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že výrobok sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení, OEEZ). Odovzdajte ho na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú lítiovú batériu; batérie je nutné likvidovať oddelene v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a odpadových batériách.

9. Kontakt na výrobcu

Zákaznícka linka (bezplatná):

Spojené štáty	+1 (888) 965 8512	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Spojené kráľovstvo	+44 (0)808 273 7578	Po–Pi 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	Po–Pi 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobca: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

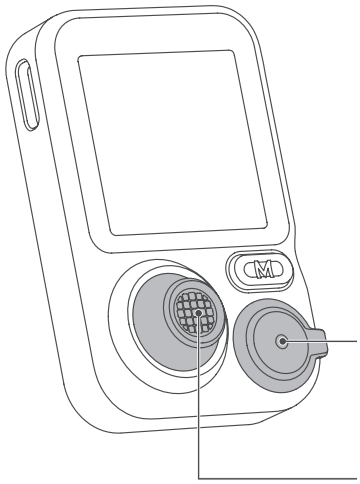
hohem

iSteady M7

Hohem HRT-06

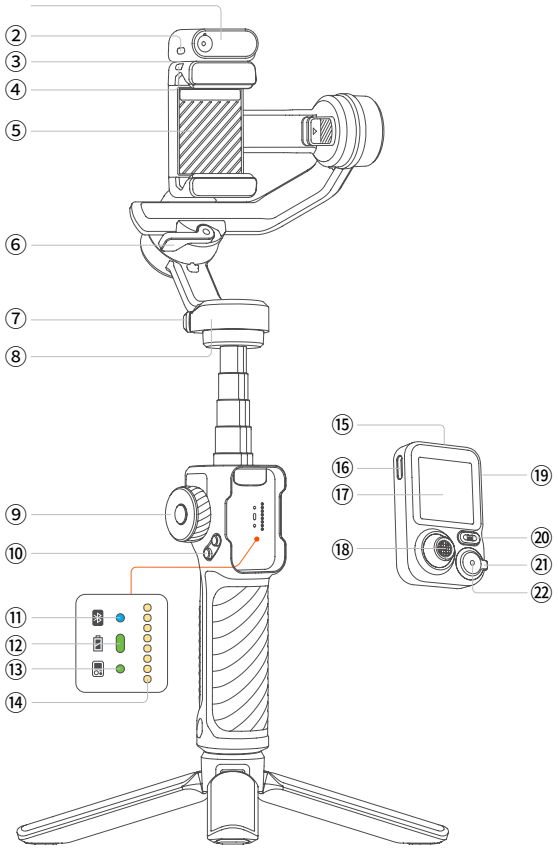
Odłączany pilot z ekranem dotykowym – Instrukcja obsługi

na podstawie instrukcji obsługi producenta gimbala iSteady M7



HRT-06 to odłączany pilot z 1,4-calowym kolorowym ekranem dotykowym do gimbala do smartfonów **Hohem iSteady M7**. Producent opisuje go w instrukcji obsługi gimbala iSteady M7; poniższe instrukcje i dane techniczne pochodzą z tej instrukcji.

1. Elementy stabilizatora

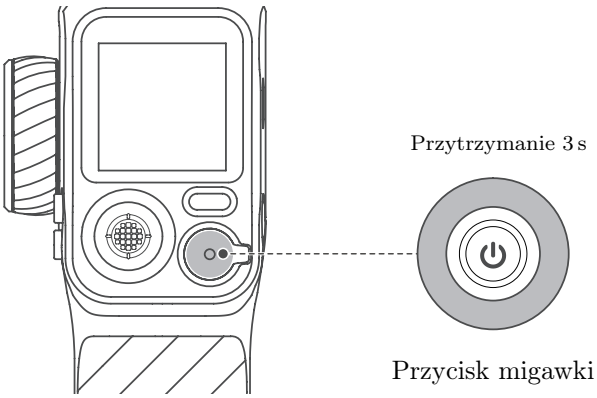


Numeracja odpowiada opisowi elementów w instrukcji obsługi iSteady M7; wymieniono tylko elementy dotyczące pilota.

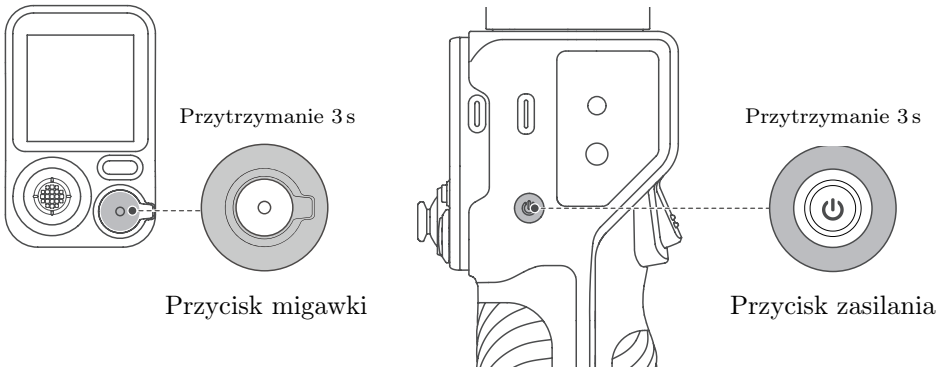
13. Wskaźnik połączenia zdalnego
14. Złącze styków sprężynowych
15. Odłączany pilot
16. Port ładowania (Type-C)
17. 1,4-calowy kolorowy ekran dotykowy
18. Manipulator
19. Przycisk boczny
20. Przycisk trybu
21. Przełącznik zoomu
22. Przycisk migawki

2. Włączanie

1. Kiedy pilot jest zamocowany na uchwycie, przytrzymaj przycisk migawki, aby włączyć stabilizator i pilota.

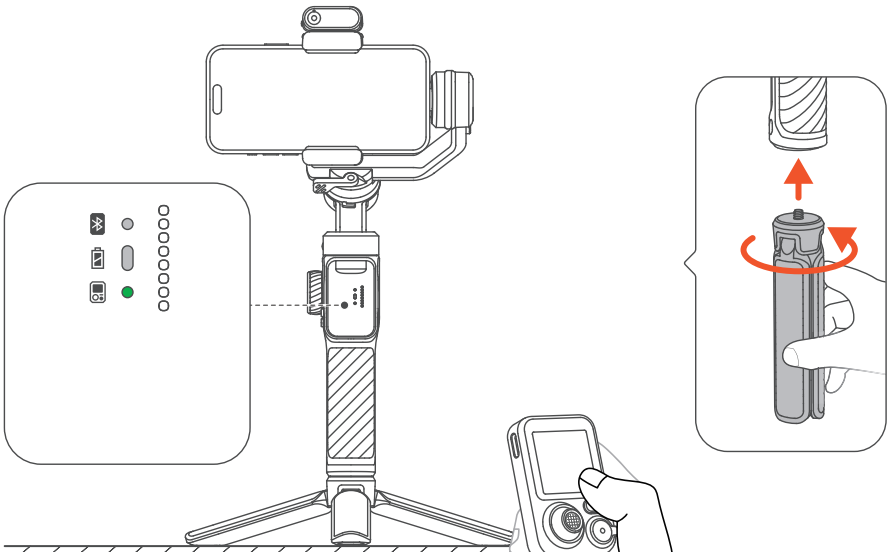


2. Kiedy pilot jest odłączony, przytrzymaj przycisk zasilania na uchwycie, aby włączyć stabilizator. Przytrzymaj przycisk migawki na pilocie, aby włączyć pilota.



3. Tryb zdalny

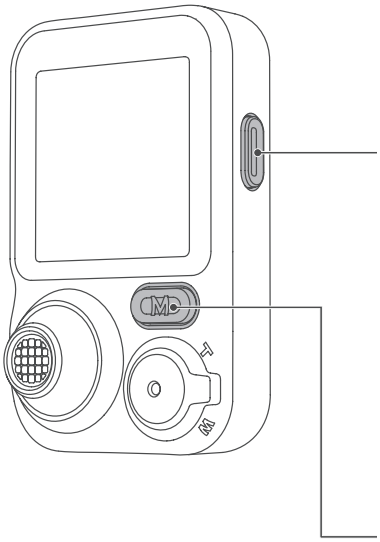
Zamocuj statyw do uchwytu i postaw stabilizator na płaskiej powierzchni. Potem odłącz pilota, aby zdalnie sterować nagrywaniem.



*Upewnij się, że pilot jest połączony ze stabilizatorem. Zielone światło wskazuje pomyślne nawiązanie połączenia.

4. Przyciski na pilocie

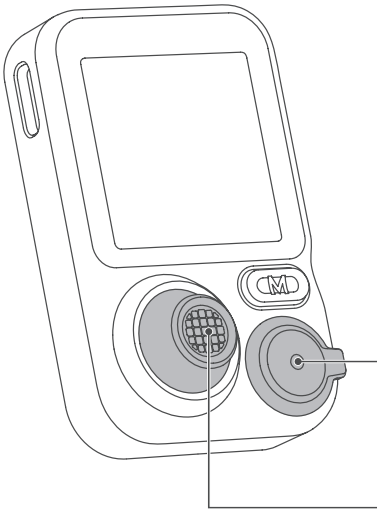
⚠ Po zamocowaniu do stabilizatora pilot włącza się automatycznie i nawiązuje połączenie, gdy stabilizator zostanie włączony. W tym czasie akumulator pilota jest też ładowany przez stabilizator.
Po odłączeniu od stabilizatora pilot wymaga osobnego włączenia. Będzie się automatycznie parować ze stabilizatorem po włączeniu.



Przycisk boczny
Pojedyncze naciśnięcie: uruchomienie/zatrzymanie śledzenia za pomocą sztucznej inteligencji
Dwukrotne naciśnięcie: wyśrodkowanie stabilizatora
Trzykrotne naciśnięcie: ustawienie telefonu do przodu lub do tyłu
Czterokrotne naciśnięcie: tryb ultraszerokokątny
Naciśnij pięć razy: ponowne parowanie pilota (naciśnij pięć razy kółko boczne stabilizatora)
Naciśnij siedem razy: usunięcie informacji o połączeniu zdalnym
Długie naciśnięcie: kalibracja śledzenia za pomocą sztucznej inteligencji

Przycisk trybu
Pojedyncze naciśnięcie: przełączanie trybu roboczego
Trzykrotne naciśnięcie: nieograniczony obrót w zakresie 360°
Naciśnij pięć razy: kalibracja automatyczna stabilizatora

Przełącznik zoomu
Przełącznik w górę / w dół: zbliżanie/oddalanie[1]



Przycisk migawki
Naciśnięcie do połowy: automatyczne ustawianie ostrości[1]
Pojedyncze naciśnięcie: zrobienie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania[2]
Dwukrotne naciśnięcie: zdjęcie/wideo[1]
Trzykrotne naciśnięcie: przełączanie między aparatem przednim/tylnym[1]
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie pilota[3]

Manipulator
Przesunięcie w górę / w dół: pochylenie w górę / w dół
Przesunięcie w prawo / w lewo: panoramowanie w prawo / w lewo
W trybie kalibracji inteligentnego śledzenia użyj manipulatora, aby wyregulować kadr podglądu.

[1] Używane w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.
[2] Wymagane jest połączenie Bluetooth.
[3] Kiedy pilot jest zamocowany na uchwycie, spowoduje równoczesne włączenie/wyłączenie stabilizatora.

5. Interfejs ekranu dotykowego

5.1. Pasek stanu



Połączenie Bluetooth: połączone; rozłączone

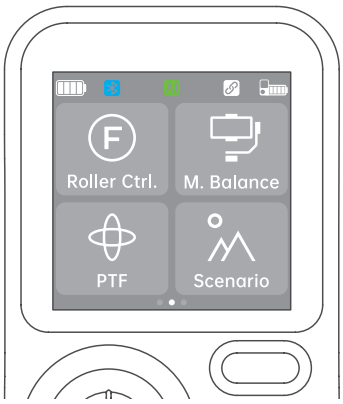
Śledzenie SI: wł.; zatrzymane

Zdalne połączenie: połączone

Akumulator stabilizatora: <100%; <75%; <50%; <25%; Urządzenie wyłączy się za chwilę

Akumulator pilota: <100%; <75%; <50%; <25%; Pilot wyłączy się wkrótce

5.2. Strona główna



Sterowanie obrotem

Wyważenie silników

Tryb roboczy stabilizatora

Scenariusze
(Inception, Ultra-Wide-Angle Shot, Panorama, Motion Timelapse)



Ustawienia manipulatora

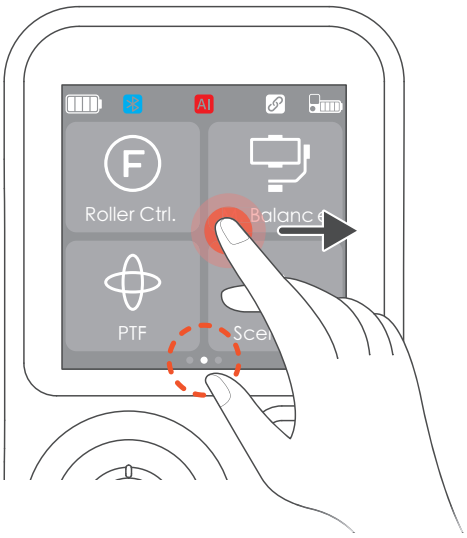
Ustawienia punktów A/B

Prędkość śledzenia

Więcej ustawień

5.3. Podgląd w czasie rzeczywistym

a) Przesuń palcem w prawo na stronie głównej.

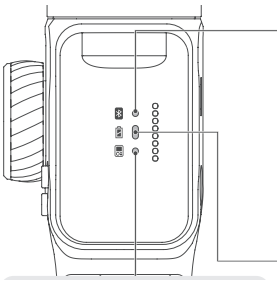


b) Zostanie wyświetlony podgląd śledzenia SI w czasie rzeczywistym.



6. Wskaźnik połączenia zdalnego

Wskaźnik połączenia zdalnego na uchwycie stabilizatora pokazuje stan połączenia z pilotem.



LED	Znaczenie
●	Światło ciągłe: połączono z pilotem
✳	Miga szybko trzy razy: włączanie/wyłączanie zasilania
✳ ✳	Miga wolno: ponowne parowanie
●	Wyłączone: rozłączono
✳	Miga wolno: przeciążenie stabilizatora
●	Światło ciągłe: nieprawidłowe oprogramowanie układowe
✳	Pulsowanie: stabilizator w trybie gotowości

7. Specyfikacja

Pojemność akumulatora	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Zasięg pilota	≤ 10 m (≤ 32,81 stopy)
Zasięg bezprzewodowej transmisji wideo	≤ 7 m (≤ 22,97 stopy)
Ekran dotykowy	1,4 cala

8. Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności

Dziękujemy za zakup tego produktu Hohem. Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że uważnie przeczytałeś niniejsze ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności oraz że rozumiesz zawarte w nim warunki i zgadzasz się ich przestrzegać. Przyjmujesz do wiadomości, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje postępowanie podczas korzystania z produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zobowiązujesz się używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami, a także ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które firma Hohem udostępniła lub może udostępnić. Firma Hohem nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakąkolwiek odpowiedzialność prawną wynikającą bezpośrednio lub pośrednio z użytkowania tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi opisanych w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument i wszystkie powiązane dokumenty mogą zostać zmienione wyłącznie według uznania firmy Hohem. Aktualne informacje o produkcie znajdziesz na stronie tego produktu w serwisie www.hohem.com.

8.1. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi (dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, WEEE). Oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt zawiera wbudowany akumulator litowy; baterie i akumulatory należy utylizować oddzielnie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii.

9. Kontakt z producentem

Infolinia (bezpłatna):

Stany Zjednoczone	+1 (888) 965 8512	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Wielka Brytania	+44 (0)808 273 7578	pon.–pt. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Brazylia	+55 (0)800 591 1897	pon.–pt. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Strona internetowa: www.hohem.com
Producent: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

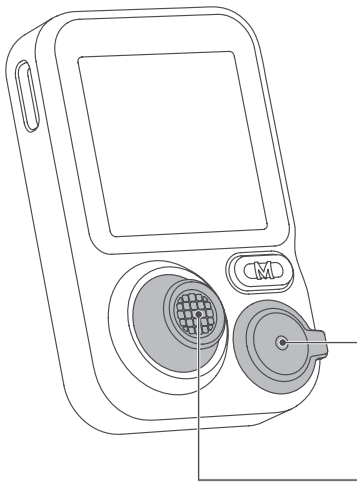
hohem

iSteady M7

Hohem HRT-06

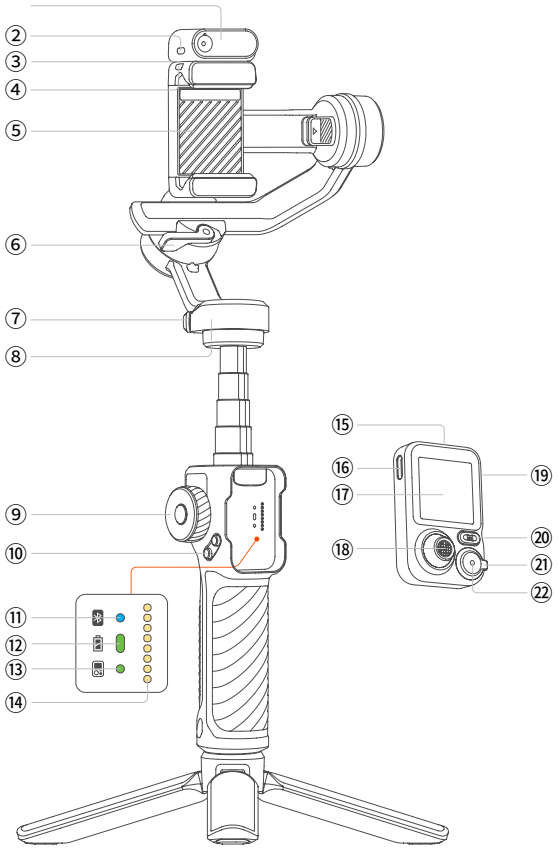
Levehető érintőképernyős távirányító – Felhasználói kézikönyv

a gyártó iSteady M7 felhasználói kézikönyve alapján



A HRT-06 a **Hohem iSteady M7** okostelefon-stabilizátor levehető, 1,4 hüvelykes színes érintőképernyős távirányítója. A gyártó az iSteady M7 felhasználói kézikönyvében írja le; az alábbi útmutató és műszaki adatok ebből a kézikönyvből származnak.

1. A termék áttekintése

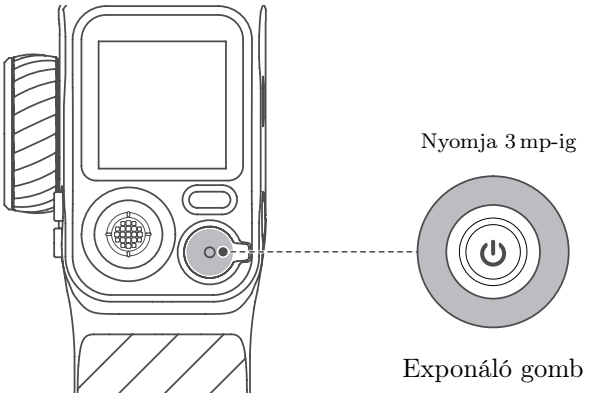


A számozás az iSteady M7 felhasználói kézikönyvének termékáttekintését követi; csak a távirányítót érintő részek szerepelnek.

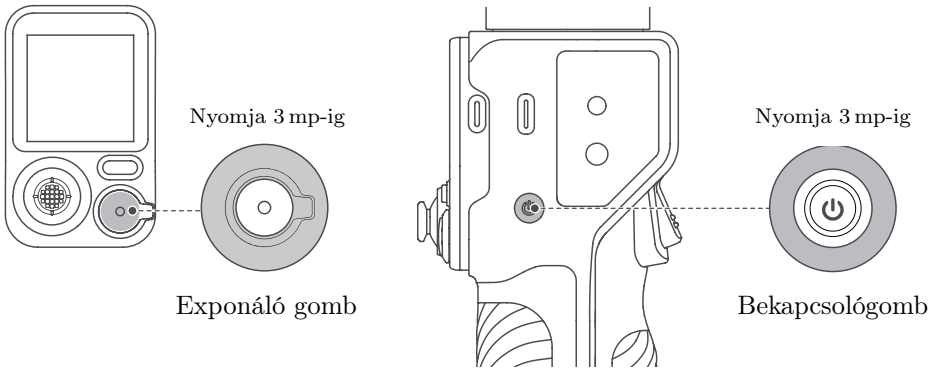
13. Távirányító-kapcsolat jelzőfénye
14. Pogo tűk
15. Levehető távirányító
16. Töltőport (USB-C)
17. 1,4 colos színes érintőkijelző
18. Joystick
19. Oldalsó gomb
20. Módválasztó gomb
21. Zoomkar
22. Exponáló gomb

2. Bekapcsolás

1. **A távirányító a markolatra van rögzítve:** tartsa lenyomva az exponáló gombot a gimbal és a távirányító együttes bekapcsolásához.

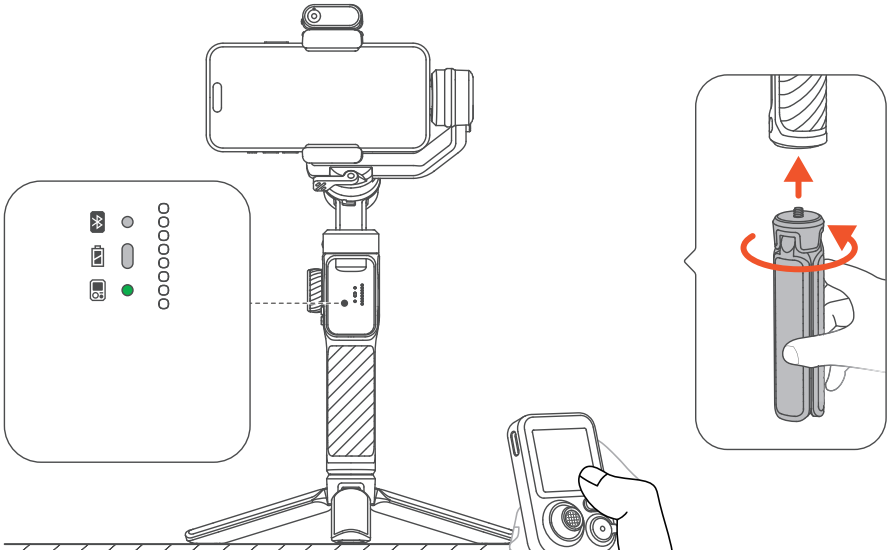


2. **A távirányító le van véve:** a gimbal bekapcsolásához tartsa lenyomva a markolaton lévő bekapcsológombot. A távirányító bekapcsolásához tartsa lenyomva a távirányító exponáló gombját.



3. Távvezérelt mód

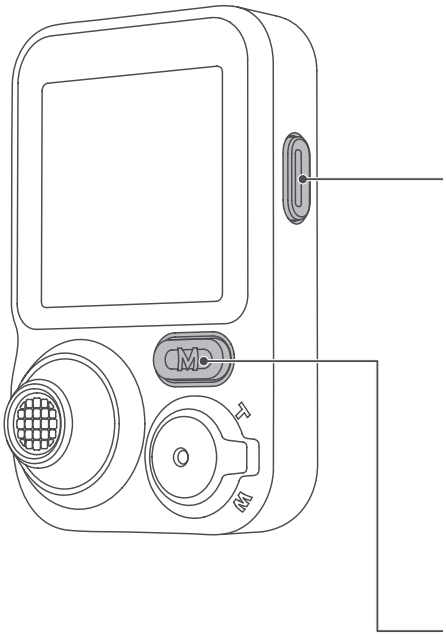
Csatlakoztassa az állványt a markolathoz, és állítsa a gimbalt sík felületre. Ezután vegye le a távirányítót, és készítsen felvételeket távolról.



*Győződjön meg arról, hogy a távirányító csatlakozik a gimbalhoz. A zöld fény a sikeres csatlakozást jelzi.

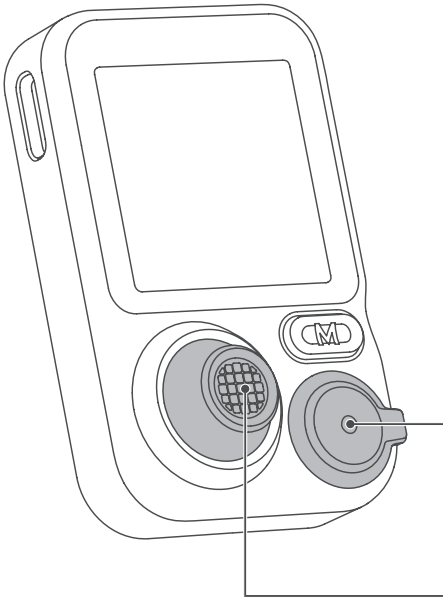
4. A távirányító gombjai

⚠ Ha a távirányító a gimbalra van rögzítve, a gimbal bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol és párosodik; ezalatt a gimbal a távirányítót is tölti.
A gimbalról levett távirányítót külön kell bekapcsolni. Bekapcsolás után automatikusan párosodik a gimballal.



Oldalsó gomb
Egyszeri megnyomás: AI-követés indítása/leállítása
Dupla megnyomás: a gimbal visszaállítása középre
Háromszori megnyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Négyszeri megnyomás: ultraszéles látószögű mód
Ötszöri megnyomás: a távirányító újrapárosítása (ezután nyomja meg ötször a gimbal oldalsó tekerőgombját)
Hétszeri megnyomás: a távirányító-kapcsolat törlése
Hosszan lenyomva: AI-követés kalibrálása

Módválasztó gomb
Egyszeri megnyomás: működési mód váltása
Háromszori megnyomás: 360°-os végtelen pásztázó forgás
Ötszöri megnyomás: a gimbal automatikus kalibrálása



Zoomkar
Kar fel/le: nagyítás/kicsinyítés[1]

Exponáló gomb
Félig lenyomva: automatikus fókusz[1]
Egyszeri megnyomás: fotó készítése vagy felvétel indítása/leállítása[2]
Dupla megnyomás: váltás fotó/videó között[1]
Háromszori megnyomás: váltás elülső/hátlapi kamera között[1]
Hosszan lenyomva: a távirányító be-/kikapcsolása[3]

Joystick
Felfelé/lefelé tolás: döntés fel/le
Balra/jobbra tolás: pásztázás balra/jobbra
AI-követés kalibrálási módban a joystickkal állíthatja be az előnézeti keretet.

[1] A Hohem Joy alkalmazásban működik, Bluetooth-kapcsolat létrehozása után.
[2] Bluetooth-kapcsolat szükséges.
[3] Ha a távirányító a markolatra van rögzítve, egyúttal a gimbalt is be-/kikapcsolja.

5. Az érintőkijelző felülete

5.1. Állapotsor



Bluetooth: Csatlakozva;
Nincs kapcsolat

AI-követés: Be; Leállítva

Távirányító: Csatlakozva

Gimbal akku: <100%;
<75%; <50%; <25%;
Hamarosan kikapcsol

Távirányító akku: <100%; <75%;
<50%; <25%; Hamarosan kikapcsol

5.2. Kezdőképernyő



Roller control (tekerőgomb vezérlése)

Motor balance (motor-kiegyensúlyozás)

Gimbal működési módja

Scenarios (felvételi helyzetek) (Inception, ultraszéles látószögű felvétel, panoráma, mozgó time-lapse)



Joystick settings (joystick-beállítások)

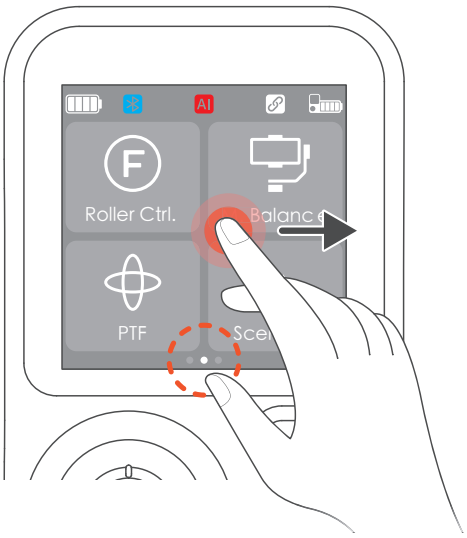
A/B settings (A/B beállítások)

Követési sebesség

More settings (további beállítások)

5.3. Valós idejű előnézet

a) Csúsztasson jobbra a kezdőképernyőn.

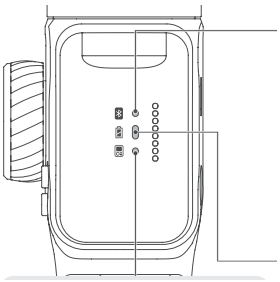


b) Az AI-követés valós idejű előnézete.



6. Távirányító-kapcsolat jelzőfénye

A stabilizátor markolatán lévő távirányító-kapcsolat jelzőfény a távirányítóval létesített kapcsolat állapotát mutatja.



Fény	Jelentés
●	Folyamatos: távirányító csatlakozva
✳	Gyors villogás ×3: be-/kikapcsolás
✳	Lassú villogás: újrapárosítás
●	Nem világít: nincs kapcsolat
✳	Lassú villogás: a gimbal túlterhelt
●	Folyamatos: firmware-hiba
✳	Pulzálás: a gimbal készenléti módban

7. Műszaki adatok

Akkumulátor	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Távvezérlési hatótávolság	legfeljebb 10 m (32,81 ft)
Vezeték nélküli videóátvitel hatótávolsága	legfeljebb 7 m (22,97 ft)
Érintőkijelző	1,4 col

8. Figyelmeztetés és felelősségkizárás

Köszönjük, hogy ezt a Hohem terméket választotta. A termék használatával megerősíti, hogy figyelmesen elolvasta ezt a figyelmeztetést és felelősségkizárást, megértette az itt leírt feltételeket, és elfogadja azok betartását. Tudomásul veszi, hogy a termék használata során tanúsított magatartásáért és annak következményeiért kizárólag Ön felel. Vállalja, hogy a terméket kizárólag rendeltetésszerű célokra, valamint az összes vonatkozó jogszabállyal, szabállyal és előírással, továbbá a Hohem által közzétett vagy a jövőben közzéteendő feltételekkel, óvintézkedésekkel, gyakorlatokkal, irányelvekkel és útmutatásokkal összhangban használja. A Hohem nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy bármilyen jogi felelősségért. A felhasználónak biztonságos és jogszerű gyakorlatot kell követnie, beleértve – de nem kizárólag – az ebben a dokumentumban leírtakat.

Ez a dokumentum és minden kapcsolódó dokumentum a Hohem saját belátása szerint módosulhat. A termékkel kapcsolatos naprakész információkért látogasson el a www.hohem.com oldalra, és nyissa meg a termék oldalát.

8.1. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni (a 2012/19/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól, WEEE). Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék beépített, újratölthető lítiumakkumulátort tartalmaz; az akkumulátorokat az elemekről és hulladékelemekről szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően külön kell ártalmatlanítani.

9. A gyártó elérhetősége

Ügyfélszolgálat (ingyenesen hívható):

Egyesült Államok	+1 (888) 965 8512	H–P 9:00–17:00 (EST)
Egyesült Királyság	+44 (0)808 273 7578	H–P 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	H–P 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	H–P 10:00–18:00 (GMT−3)

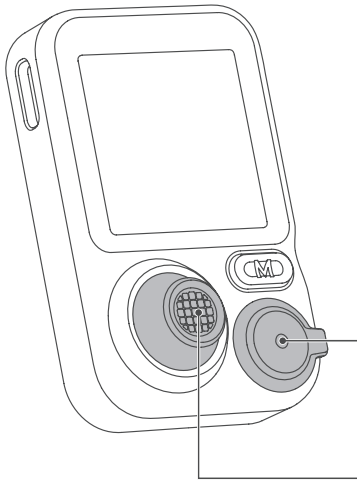
E-mail: service@hohem.com
Weboldal: www.hohem.com
Gyártó: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Hohem HRT-06

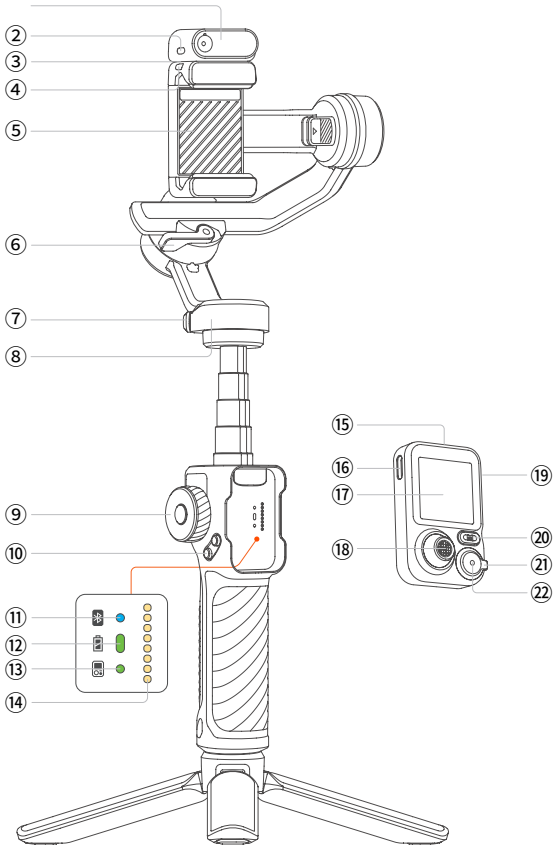
Telecomandă detașabilă cu ecran tactil – Manual de utilizare

după manualul de utilizare al producătorului pentru iSteady M7



HRT-06 este telecomanda detașabilă cu ecran tactil color de 1,4 inchi pentru gimbalul pentru smartphone **Hohem iSteady M7**. Producătorul o descrie în manualul de utilizare al gimbalului iSteady M7; instrucțiunile și specificațiile de mai jos provin din acest manual.

1. Prezentarea produsului

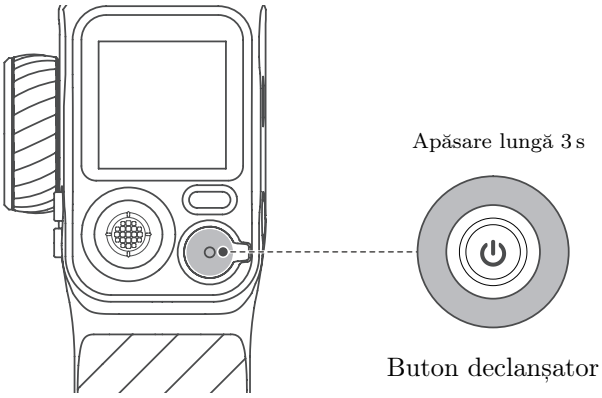


Numerele corespund prezentării produsului din manualul de utilizare al iSteady M7; sunt enumerate doar componentele care privesc telecomanda.

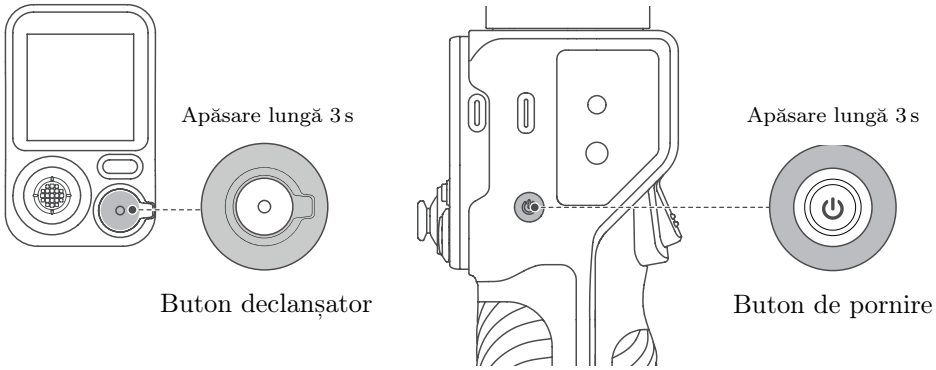
13. Indicator de conectare a telecomenzii
14. Contacte pogo pin
15. Telecomandă detașabilă
16. Port de încărcare (USB-C)
17. Ecran tactil color de 1,4 inchi
18. Joystick
19. Buton lateral
20. Buton de mod
21. Manetă de zoom
22. Buton declanșator

2. Pornirea

1. **Telecomanda montată pe mâner:** țineți apăsat butonul declanșator pentru a porni atât gimbalul, cât și telecomanda.

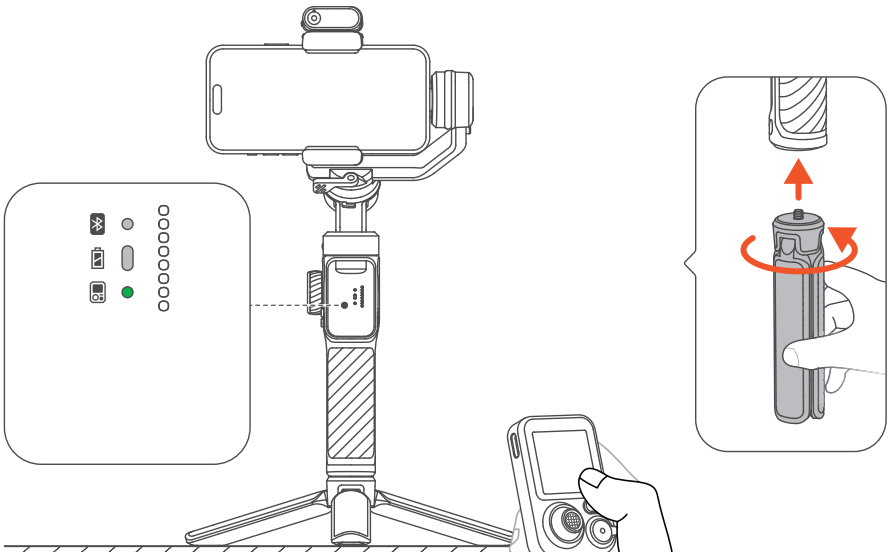


2. **Telecomanda detașată:** țineți apăsat butonul de pornire de pe mâner pentru a porni gimbalul. Țineți apăsat butonul declanșator de pe telecomandă pentru a porni telecomanda.



3. Modul telecomandă

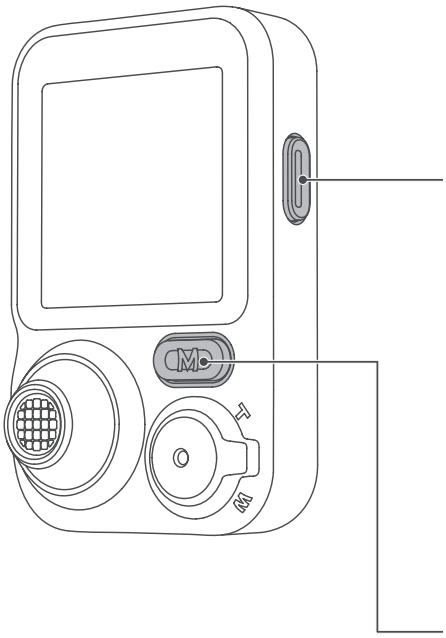
Montați trepiedul pe mâner și așezați gimbalul pe o suprafață plană. Apoi detașați telecomanda și filmați de la distanță.



*Asigurați-vă că telecomanda este conectată la gimbal. Lumina verde indică o conexiune reușită.

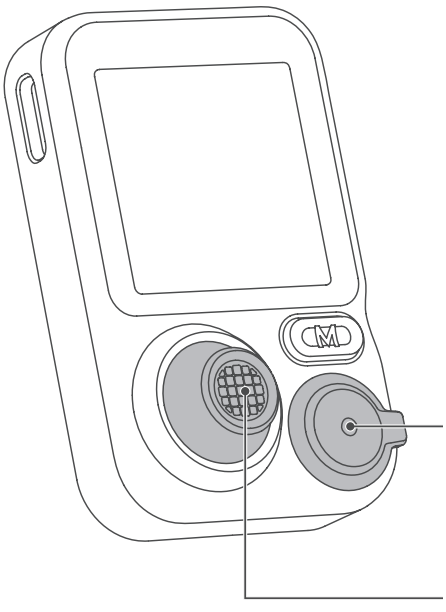
4. Butoanele telecomenzii

⚠ Când telecomanda este montată pe gimbal, aceasta pornește și se asociază automat imediat ce gimbalul este pornit; în acest timp gimbalul încarcă și telecomanda.
Când este detașată de gimbal, telecomanda trebuie pornită separat. După pornire se asociază automat cu gimbalul.



Buton lateral
O apăsare: pornirea/oprirea urmăririi AI
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: orientarea telefonului spre față/spate
Patru apăsări: modul ultra-larg
Cinci apăsări: reasocierea telecomenzii (apoi apăsați de cinci ori rotița laterală a gimbalului)
Șapte apăsări: ștergerea conexiunii telecomenzii
Apăsare lungă: calibrarea urmăririi AI

Buton de mod
O apăsare: schimbarea modului de lucru
Apăsare triplă: rotire panoramică infinită de 360°
Cinci apăsări: calibrarea automată a gimbalului



Manetă de zoom
Maneta în sus/în jos: mărire/micșorare[1]

Buton declanșator
Apăsare la jumătate: focalizare automată[1]
O apăsare: fotografiere sau pornirea/oprirea înregistrării[2]
Apăsare dublă: comutare foto/video[1]
Apăsare triplă: comutarea camerei frontale/principale[1]
Apăsare lungă: pornirea/oprirea telecomenzii[3]

Joystick
În sus/în jos: înclinare în sus/în jos
Stânga/dreapta: panoramare spre stânga/dreapta
În modul de calibrare a urmăririi AI, folosiți joystickul pentru a ajusta cadrul de previzualizare.

[1] Funcționează în aplicația Hohem Joy după stabilirea conexiunii Bluetooth.
[2] Necesită conexiune Bluetooth.
[3] Când telecomanda este montată pe mâner, pornește/oprește în același timp și gimbalul.

5. Interfața ecranului tactil

5.1. Bara de stare



Bluetooth: conectat; deconectat

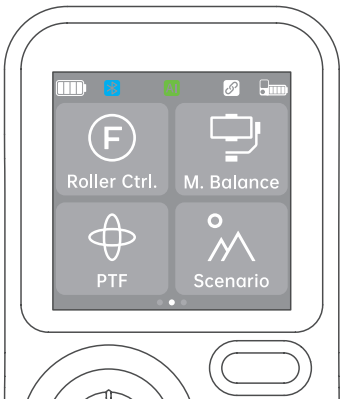
Urmărire AI: activ; oprită

Telecomandă: conectată

Acumulator gimbal: <100%; <75%; <50%; <25%; Se va opri în curând

Acumulator telecomandă: <100%; <75%; <50%; <25%; Se va opri în curând

5.2. Ecranul principal



Roller control (controlul rotiței)

Motor balance (echilibrarea motoarelor)

Modul de lucru al gimbalului

Scenarios (scenarii)
(Inception, cadru ultra-larg, panoramă, time-lapse cu mișcare)



Joystick settings (setări joystick)

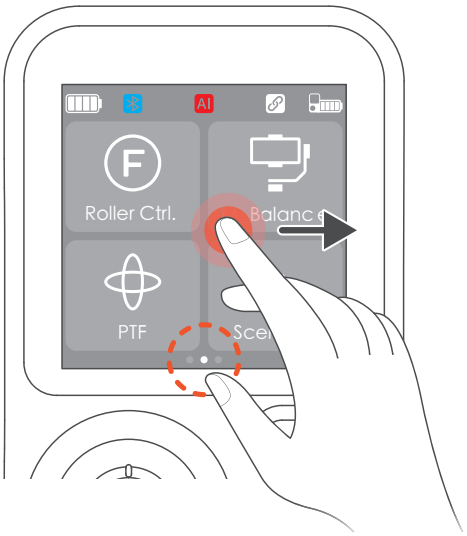
A/B settings (setări A/B)

Viteza de urmărire

More settings (alte setări)

5.3. Previzualizare în timp real

a) Glisați spre dreapta pe ecranul principal.

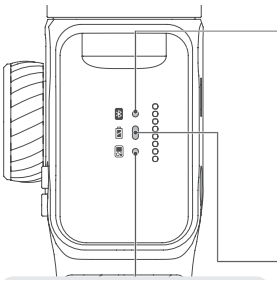


b) Previzualizarea urmăririi AI în timp real.



6. Indicatorul de conectare a telecomenzii

Indicatorul de conectare a telecomenzii de pe mânerul gimbalului arată starea conexiunii cu telecomanda.



LED	Semnificație
●	Aprins continuu: telecomandă conectată
✳	Clipește rapid de 3 ori: pornire/oprire
✳ ✳	Clipește lent: reasociere
●	Stins: deconectată
✳	Clipește lent: gimbal suprasolicitat
●	Aprins continuu: eroare de firmware
✳	Pulsează: gimbal în modul de așteptare

7. Specificații

Acumulator	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Raza de acțiune a telecomenzii	până la 10 m (32,81 ft)
Raza de transmisie video wireless	până la 7 m (22,97 ft)
Ecran tactil	1,4 inchi

8. Avertisment și declinarea responsabilității

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Hohem. Prin utilizarea acestui produs, confirmați că ați citit cu atenție această declinare a responsabilității și acest avertisment și că înțelegeți și acceptați să respectați termenii și condițiile de față. Recunoașteți că sunteți singurul responsabil pentru propria conduită în timpul utilizării acestui produs și pentru orice consecințe ale acesteia. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai în scopuri adecvate și în conformitate cu toate legile, regulile și reglementările aplicabile, precum și cu toți termenii, măsurile de precauție, practicile, politicile și instrucțiunile pe care Hohem le-a pus sau le poate pune la dispoziție. Hohem nu își asumă nicio răspundere pentru daune, vătămări sau orice răspundere juridică rezultate direct sau indirect din utilizarea acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practici sigure și legale, inclusiv, dar fără a se limita la, cele prevăzute în acest document.

Acest document și toate documentele asociate pot fi modificate exclusiv la latitudinea Hohem. Pentru informații actualizate despre produs, vizitați pagina acestui produs pe www.hohem.com.

8.1. Eliminarea la sfârșitul duratei de viață



Simbolul coșului de gunoi cu roți barat înseamnă că, la sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere (Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, DEEE). Predați-l la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Produsul conține un acumulator litiu reîncărcabil încorporat; bateriile și acumulatorii trebuie eliminați separat, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii.

9. Contactul producătorului

Centru de asistență telefonică (gratuit):

Statele Unite	+1 (888) 965 8512	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Regatul Unit	+44 (0)808 273 7578	Lun.–Vin. 14:00–22:00 (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Brazilia	+55 (0)800 591 1897	Lun.–Vin. 10:00–18:00 (GMT−3)

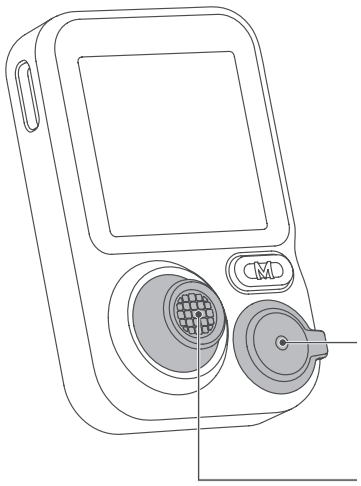
E-mail: service@hohem.com
Site web: www.hohem.com
Producător: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Hohem HRT-06

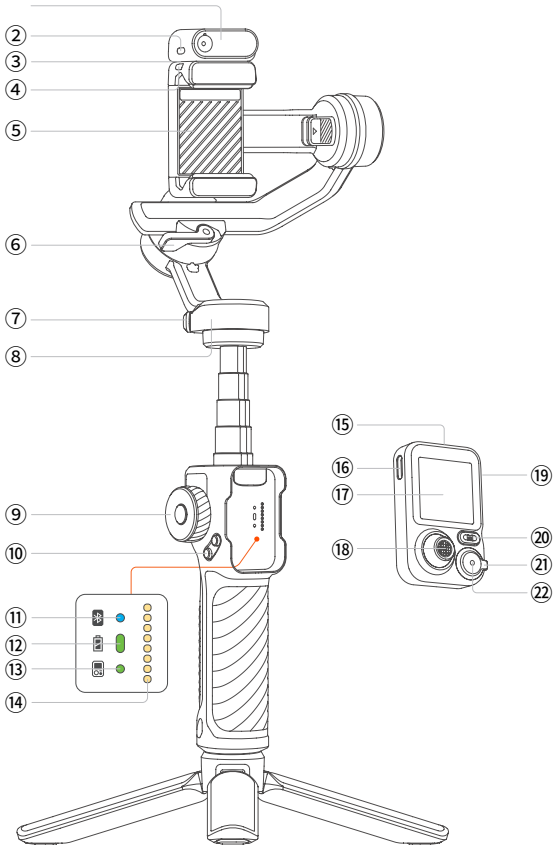
Snemljivi daljinski upravljalnik z zaslonom na dotik – Navodila za uporabo

po navodilih za uporabo proizvajalca za iSteady M7



HRT-06 je snemljivi daljinski upravljalnik z 1,4-palčnim barvnim zaslonom na dotik za gimbal za pametne telefone **Hohem iSteady M7**. Proizvajalec ga opisuje v navodilih za uporabo gimbala iSteady M7; spodnja navodila in tehnični podatki so povzeti iz teh navodil.

1. Opis izdelka

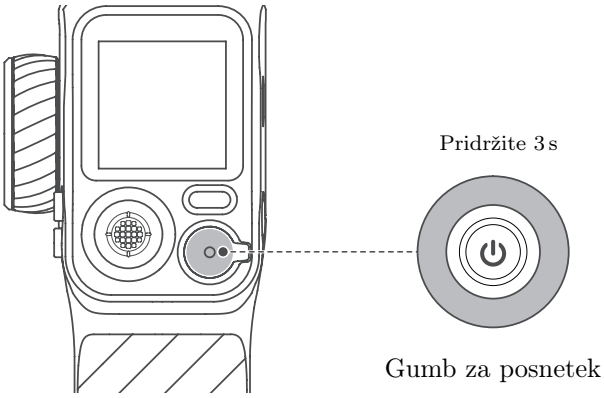


Številke ustrezajo opisu izdelka v navodilih za uporabo iSteady M7; navedeni so samo deli, ki se nanašajo na daljinski upravljalnik.

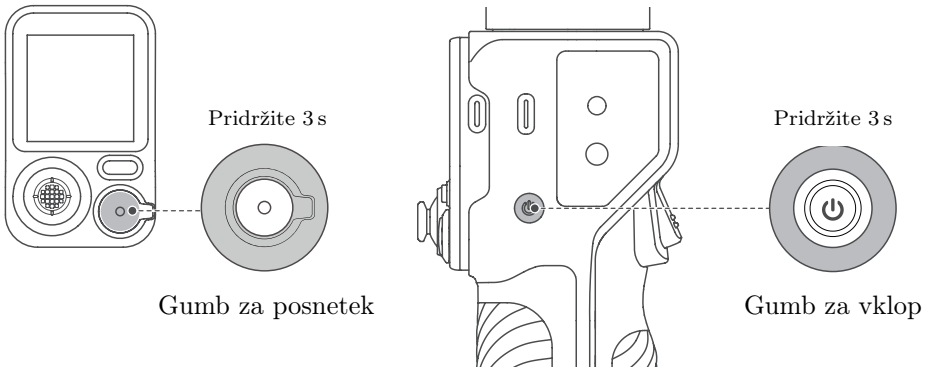
13. Indikator povezave upravljalnika
14. Kontakti pogo pin
15. Snemljivi daljinski upravljalnik
16. Polnilna vrata (USB-C)
17. 1,4-palčni barvni zaslon na dotik
18. Krmilna palica
19. Stranski gumb
20. Gumb za način
21. Ročica za povečavo
22. Gumb za posnetek

2. Vklop

1. **Upravljalnik je nameščen na ročaju:** pridržite gumb za posnetek, da vklopite gimbal in daljinski upravljalnik.

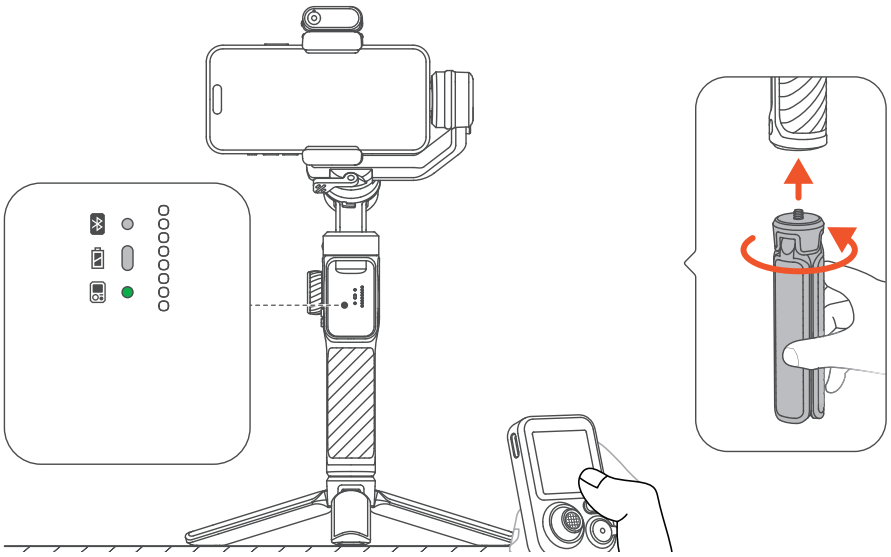


2. **Upravljalnik je snet:** pridržite gumb za vklop na ročaju, da vklopite gimbal. Pridržite gumb za posnetek na daljinskem upravljalniku, da vklopite daljinski upravljalnik.



3. Način daljinskega upravljanja

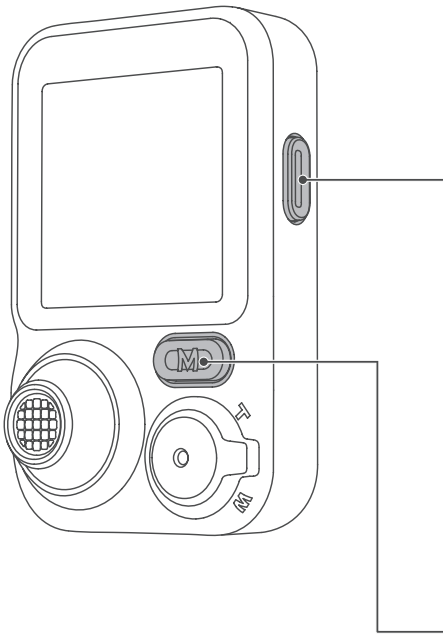
Na ročaj namestite stojalo in gimbal postavite na ravno podlago. Nato snemite daljinski upravljalnik in snemajte na daljavo.



*Prepričajte se, da je daljinski upravljalnik povezan z gimbalom. Zelena lučka pomeni uspešno povezavo.

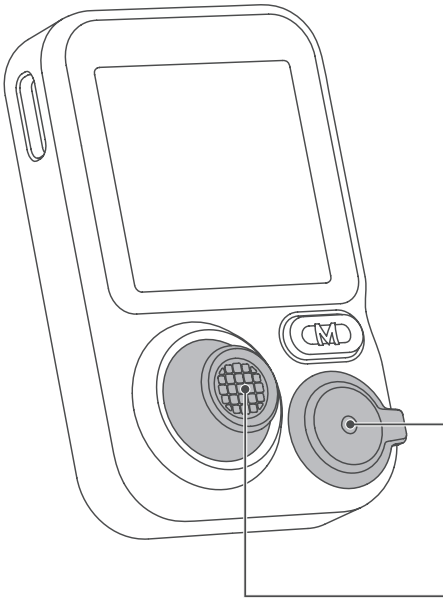
4. Gumbi daljinskega upravljalnika

⚠ Ko je daljinski upravljalnik nameščen na gimbal, se ob vklopu gimbala samodejno vklopi in seznani; gimbal ga v tem času tudi polni.
Ko je snet z gimbala, ga je treba vklopiti posebej. Po vklopu se z gimbalom samodejno seznani.



Stranski gumb
En pritisk: zagon/ustavitev sledenja AI
Dvojni pritisk: ponovno centriranje gimbala
Trojni pritisk: obrat telefona naprej/nazaj
Štirje pritiski: ultra širokokotni način
Pet pritiskov: ponovna seznanitev upravljalnika (nato petkrat pritisnite stransko kolesce na gimbalu)
Sedem pritiskov: brisanje povezave upravljalnika
Pridržanje: kalibracija sledenja AI

Gumb za način
En pritisk: preklop delovnega načina
Trojni pritisk: neskončno vrtenje za 360°
Pet pritiskov: samodejna kalibracija gimbala



Ročica za povečavo
Ročica gor/dol: povečava/pomanjšava[1]

Gumb za posnetek
Pritisk do polovice: samodejno ostrenje[1]
En pritisk: fotografija ali začetek/konec snemanja[2]
Dvojni pritisk: preklop foto/video[1]
Trojni pritisk: preklop sprednje/zadnje kamere[1]
Pridržanje: vklop/izklop daljinskega upravljalnika[3]

Krmilna palica
Gor/dol: nagib gor/dol
Levo/desno: vrtenje levo/desno
V načinu kalibracije sledenja AI s krmilno palico prilagodite okvir predogleda.

[1] Deluje v aplikaciji Hohem Joy po vzpostavitvi povezave Bluetooth.
[2] Potrebna je povezava Bluetooth.
[3] Ko je upravljalnik nameščen na ročaju, se hkrati vklopi/izklopi tudi gimbal.

5. Vmesnik zaslona na dotik

5.1. Vrstica stanja



Bluetooth: povezan;
prekinjen

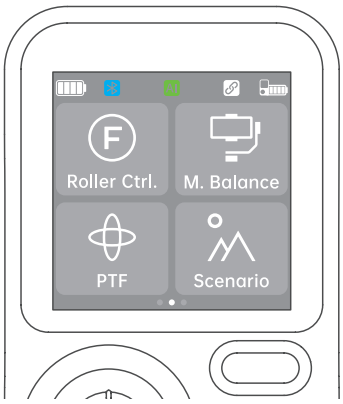
Sledenje AI: vkl.; ustavljeno

Upravljalnik: povezan

Baterija gimbala: <100%;
<75%; <50%; <25%;
Kmalu se bo izklopil

Baterija upravljalnika: <100%; <75%;
<50%; <25%; Kmalu se bo izklopil

5.2. Začetni zaslon



Roller control (upravljanje s kolescem)

Motor balance (uravnoteženje motorjev)

Delovni način gimbala

Scenarios (scenariji)
(Inception, ultra širokokotni posnetek, panorama, časovni zamik z gibanjem)



Joystick settings (nastavitve palice)

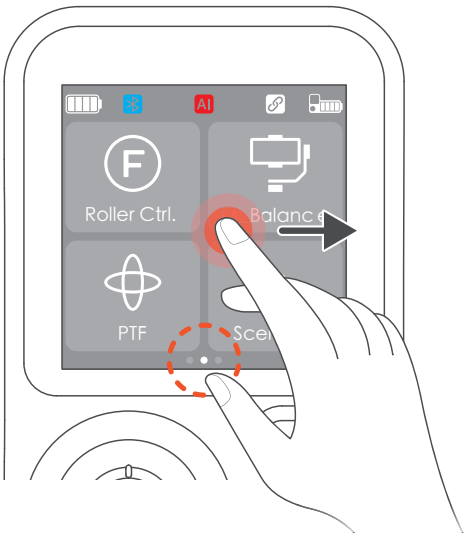
A/B settings (nastavitve A/B)

Hitrost sledenja

More settings (več nastavitev)

5.3. Predogled v realnem času

a) Na začetnem zaslonu podrsajte v desno.

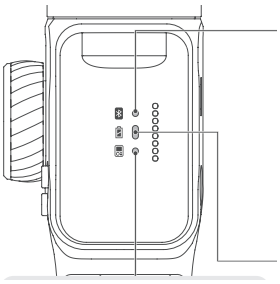


b) Predogled sledenja AI v realnem času.



6. Indikator povezave upravljalnika

Indikator povezave upravljalnika na ročaju gimbala prikazuje stanje povezave z daljinskim upravljalnikom.



LED	Pomen
●	Sveti: upravljalnik povezan
✳	Hitro utripne 3-krat: vklop/izklop
✳ ✳	Počasi utripa: ponovna seznanitev
●	Ne sveti: povezava prekinjena
✳	Počasi utripa: gimbal je preobremenjen
●	Sveti: napaka vdelane programske opreme
✳	Pulzira: gimbal v stanju pripravljenosti

7. Tehnični podatki

Baterija	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Doseg daljinskega upravljanja	do 10 m (32,81 ft)
Doseg brezžičnega prenosa slike	do 7 m (22,97 ft)
Zaslon na dotik	1,4 palca

8. Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka Hohem. Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste to izjavo o omejitvi odgovornosti in opozorilo pozorno prebrali ter da razumete tukaj navedene pogoje in se strinjate, da jih boste upoštevali. Strinjate se, da ste za svoje ravnanje med uporabo tega izdelka in za vse njegove posledice odgovorni izključno sami. Zavezujete se, da boste izdelek uporabljali samo za ustrezne namene ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, pravili in predpisi ter z vsemi pogoji, previdnostnimi ukrepi, praksami, pravili in smernicami, ki jih je podjetje Hohem objavilo ali jih bo objavilo. Podjetje Hohem ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali kakršno koli pravno odgovornost, ki neposredno ali posredno izhaja iz uporabe tega izdelka. Uporabnik mora upoštevati varne in zakonite prakse, med drugim tudi tiste, ki so navedene v tem dokumentu.

Ta dokument in vsi povezani dokumenti se lahko spremenijo izključno po presoji podjetja Hohem. Najnovejše informacije o izdelku najdete na strani tega izdelka na spletnem mestu www.hohem.com.

8.1. Odstranjevanje



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki (Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi, OEEO). Oddajte ga na določenem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje vgrajeno polnilno litijevo baterijo; baterije je treba odstraniti ločeno v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah.

9. Kontakt proizvajalca

Klicni center (brezplačno):

Združene države	+1 (888) 965 8512	pon.–pet. 9.00–17.00 (EST)
Združeno kraljestvo	+44 (0)808 273 7578	pon.–pet. 14.00–22.00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pet. 9.00–17.00 (EST)
Brazilija	+55 (0)800 591 1897	pon.–pet. 10.00–18.00 (GMT−3)

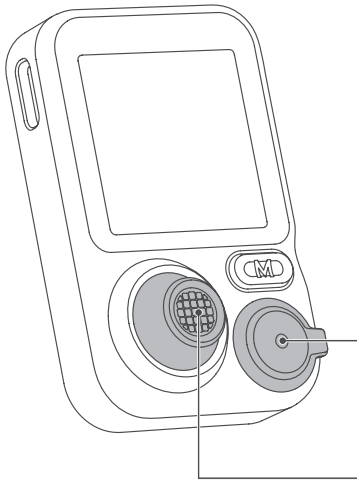
E-pošta: service@hohem.com
Spletno mesto: www.hohem.com
Proizvajalec: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

Hohem HRT-06

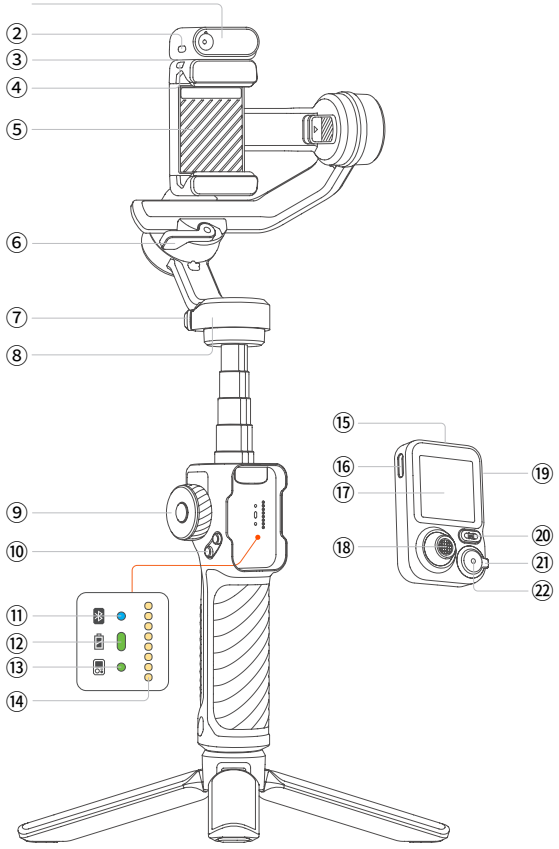
Сваляемо дистанционно управление със сензорен екран – Ръководство за потребителя

по ръководството за потребителя на производителя за iSteady M7



HRT-06 е сваляемото дистанционно управление с 1,4-инчов цветен сензорен екран за гимбала за смартфони **Hohem iSteady M7**. Производителят го описва в ръководството за потребителя на iSteady M7; указанията и техническите характеристики по-долу са взети от това ръководство.

1. Описание на продукта

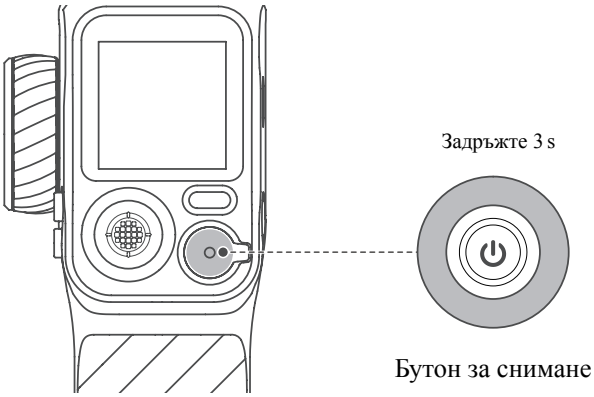


Номерата съответстват на описанието на продукта в ръководството за потребителя на iSteady M7; изброени са само частите, които се отнасят до дистанционното управление.

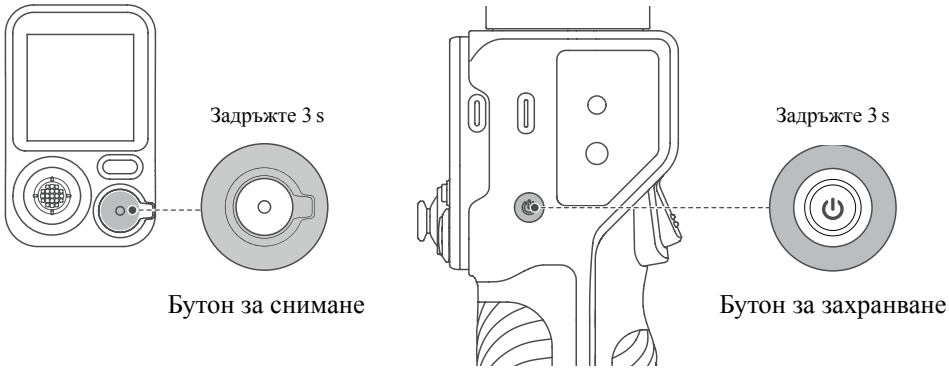
13. Индикатор за връзка с дистанционното
14. Контакти pogo pin
15. Сваляемо дистанционно управление
16. Порт за зареждане (USB-C)
17. 1,4-инчов цветен сензорен екран
18. Джойстик
19. Страничен бутон
20. Бутон за режим
21. Лостче за зуум
22. Бутон за снимане

2. Включване

1. **Дистанционното е поставено на дръжката:** задръжте бутона за снимане, за да включите едновременно гимбала и дистанционното управление.

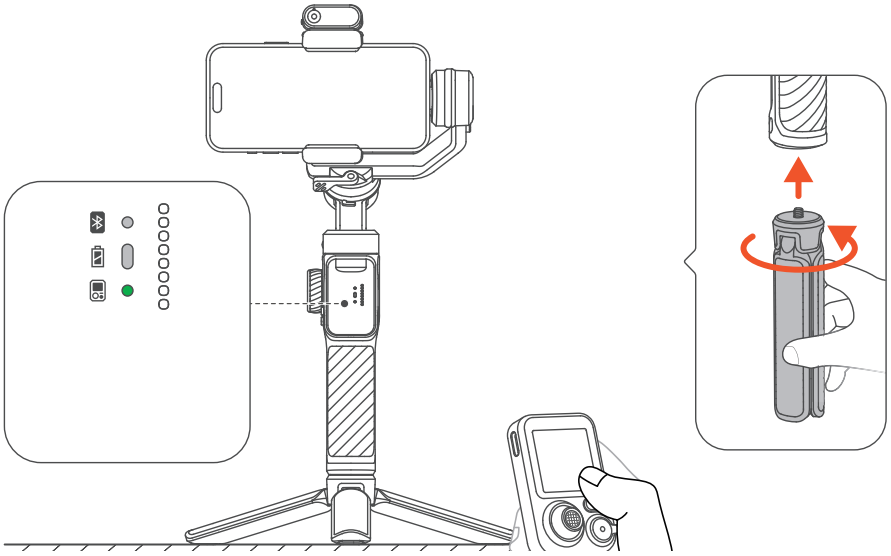


2. **Дистанционното е свалено:** задръжте бутона за захранване на дръжката, за да включите гимбала. Задръжте бутона за снимане на дистанционното, за да включите дистанционното управление.



3. Режим с дистанционно управление

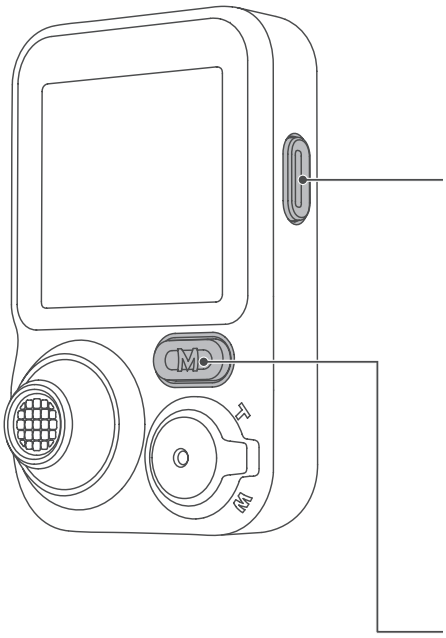
Поставете статива на дръжката и поставете гимбала на равна повърхност. След това свалете дистанционното управление и снимайте от разстояние.



*Уверете се, че дистанционното управление е свързано с гимбала. Зелената светлина показва успешна връзка.

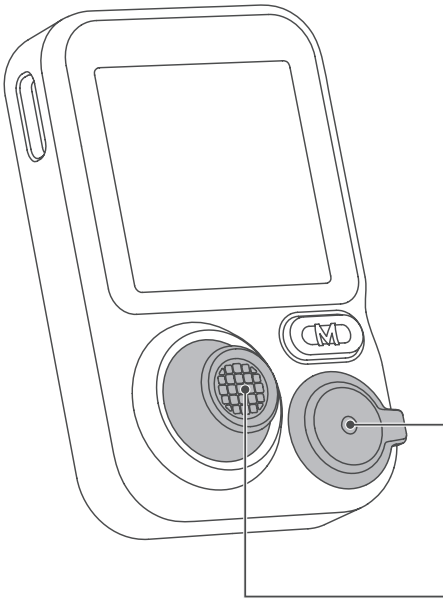
4. Бутони на дистанционното управление

⚠ Когато дистанционното управление е поставено на гимбала, то се включва и сдвоява автоматично веднага щом гимбалът бъде включен; през това време гимбалът го и зарежда. Когато е свалено от гимбала, дистанционното управление трябва да се включи отделно. След включване то се сдвоява с гимбала автоматично.



Страничен бутон
Едно натискане: стартиране/спиране на AI проследяването
Двойно натискане: центриране на гимбала
Тройно натискане: обръщане на телефона напред/назад
Четири натискания: свръхширокоъгълен режим
Пет натискания: повторно сдвояване на дистанционното (след това натиснете пет пъти страничното колелце на гимбала)
Седем натискания: изтриване на връзката с дистанционното
Задържане: калибриране на AI проследяването

Бутон за режим
Едно натискане: смяна на работния режим
Тройно натискане: безкрайно хоризонтално завъртане на 360°
Пет натискания: автоматично калибриране на гимбала



Лостче за зуум
Лостче нагоре/надолу: приближаване/отдалечаване[1]

Бутон за снимане
Натискане до половината: автоматично фокусиране[1]
Едно натискане: снимка или стартиране/спиране на записа[2]
Двойно натискане: превключване снимка/видео[1]
Тройно натискане: превключване предна/задна камера[1]
Задържане: включване/изключване на дистанционното[3]

Джойстик
Нагоре/надолу: накланяне нагоре/надолу
Наляво/надясно: хоризонтално завъртане наляво/надясно
В режим на калибриране на AI проследяването коригирайте рамката на прегледа с джойстика.

[1] Работи в приложението Hohem Joy след установяване на Bluetooth връзка.
[2] Изисква се Bluetooth връзка.
[3] Когато дистанционното е поставено на дръжката, едновременно се включва/изключва и гимбалът.

5. Интерфейс на сензорния екран

5.1. Лента на състоянието



Bluetooth: свързан;

прекъснат

AI проследяване: вкл.; спряно

Дистанционно: свързано

Батерия на гимбала: <100%;

<75%; <50%; <25%;

Скоро ще се изключи

Батерия на дистанционното: <100%; <75%;

<50%; <25%; Скоро ще се изключи

5.2. Начален екран



Roller control (управление с колелцето)

Motor balance (балансиране на моторите)

Работен режим на гимбала

Scenarios (сценарии)
(Inception, свръхширокоъгълен кадър, панорама, таймлапс с движение)



Joystick settings (настройки на джойстика)

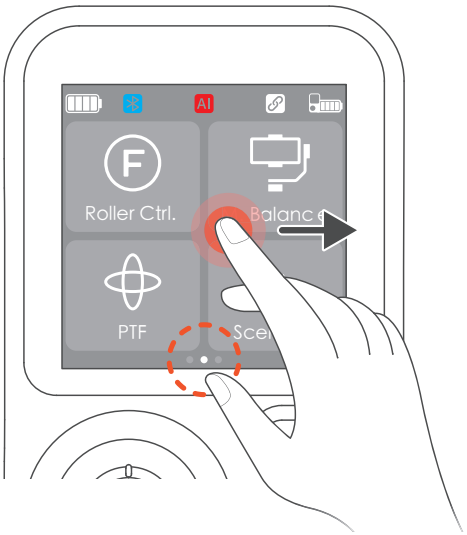
A/B settings (настройки A/B)

Скорост на следване

More settings (още настройки)

5.3. Преглед в реално време

а) Плъзнете надясно
на началния екран.

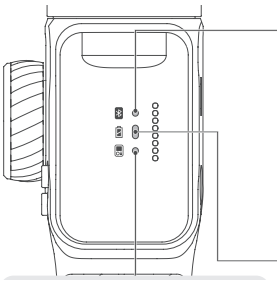


б) Преглед на AI проследяването
в реално време.



6. Индикатор за връзка с дистанционното

Индикаторът за връзка с дистанционното на дръжката на гимбала показва състоянието на връзката с дистанционното управление.



LED	Значение
●	Свети постоянно: дистанционното е свързано
✳	Мига бързо 3 пъти: включване/изключване
✳	Мига бавно: повторно сдвояване
●	Не свети: няма връзка
✳	Мига бавно: гимбалът е претоварен
●	Свети постоянно: грешка във фърмуера
✳	Пулсира: гимбалът е в режим на готовност

7. Технически характеристики

Батерия	3,85 V / 240 mAh / 0,924 Wh
Обхват на дистанционното управление	до 10 m (32,81 ft)
Обхват на безжичното предаване на видео	до 7 m (22,97 ft)
Сензорен екран	1,4 инча

8. Предупреждение и отказ от отговорност

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Hohem. С използването на този продукт потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените тук условия. Признавате, че носите изключителна отговорност за собственото си поведение при използването на продукта и за всички последици от него. Съгласявате се да използвате продукта само за подходящи цели и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и с всички условия, предпазни мерки, практики, политики и указания, които Hohem е предоставила или може да предостави. Hohem не носи отговорност за щети, наранявания или каквато и да е правна отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законосъобразни практики, включително, но не само, посочените в този документ.

Този документ и всички свързани документи могат да бъдат променяни по собствено усмотрение на Hohem. Актуална информация за продукта ще намерите на страницата на продукта на www.hohem.com.

8.1. Изхвърляне



Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци на колела означава, че в края на експлоатационния си живот продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ОЕЕО). Предайте го в определен пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Продуктът съдържа вградена акумулаторна литиева батерия; батериите трябва да се изхвърлят отделно в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъците от батерии.

9. Контакт с производителя

Кол център (безплатен):

САЩ	+1 (888) 965 8512	пон.–пет. 9:00–17:00 ч. (EST)
Обединено кралство	+44 (0)808 273 7578	пон.–пет. 14:00–22:00 ч. (GMT+0)
Канада	+1 (855) 758 8939	пон.–пет. 9:00–17:00 ч. (EST)
Бразилия	+55 (0)800 591 1897	пон.–пет. 10:00–18:00 ч. (GMT−3)

Имейл: service@hohem.com
Уебсайт: www.hohem.com
Производител: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg